ф-57
3
500

500

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЖИТОМИРСЬКОЇ ОБЛАСТІ
АРКУШ КОРИСТУВАННЯ АРХІВНИМИ ДОКУМЕНТАМИ

Фонд № Р-67 Опис № 3 Справа № 500

Заголовок справи _____

Дата користування	Прізвище, ініціали користувача	Характер користування (копіювання, перегляд, витяги тощо)	Номери аркушів, з яких зроблено копії,витяги тощо	Підпис користувача
27.01.2022	Вахновський В.І.	перегляд	всі	
18.10.22	Калачук О.В.	с/г	всі	

Житомирский областной государственный архив
фонда Р-67
описи 3
ед. хр. 500

т. 20 – 1863 – 1883. 1

Умерши

м. Ивница – умерши

1863 г.

исправ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1.		Въ Ивницы	Января 2го	Тевета 23.	4.	отъ сорапика	Блюмы доч Бердичевскаго мѣщанина Аврума Зелмана Щупака
Итого умершихъ въ Январѣ Мѣсяцѣ 1 еди.							
2.		Въ Ивницы	Февраля 15.	Адара 8.	40.	отъ удушья	Перли [illegible] жены мана Глузера
Итого въ Февралѣ Мѣсяцѣ женскаго пола							

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה רוסי	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני חיים	מכה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
א		באיוונצי	יאנואר ב	טבת כג	[illegible]	מחמת סאראפאק	לאה בת אנשיל אברהם זעליג [illegible]
ב		באיוונצי	פעברואר טו	אדר ח	מ	מחמת [illegible]	פערל אשת [illegible] גלוזער

Итого умершихъ въ Январѣ Мѣсяцѣ 1 еди. женскаго пола одна (1) душа въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Дувидъ Шмидта моргулевъ

Помощникъ Мишель Вайсдлеръ

[illegible] (Hebrew signature)

Итого въ Февралѣ Мѣсяцѣ женскаго пола одна (1) душа. въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Дувидъ Шмидта моргулевъ

Помощникъ Мишель Вайсдлеръ

[illegible] (Hebrew signature)

Въ Марта Мѣсяцѣ умершихъ нѣ[тъ] ...но въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Дувидъ Шмидта моргулевъ

Помощникъ Мишель Вайсдлеръ

[illegible] (Hebrew signature)

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
3.		въ Ивнице	Апреля 6.	Нисана 29	38	отъ Кашля	Этл Жена Сани Шнайдера
	1.	въ Ивнице	Мая 1.	Іяра 24.	1.	отъ Горячка	Борохъ Бенціонъ Бенковичъ Винокуръ.
4.		въ Ивнице	Мая 5.	Іяра 28.	42.	отъ упадности	Ривка жена Зуся Завилейкаго
	2.	въ Ивнице	Мая 6.	Іяра 29.	24.	отъ сухотки	Мошке Мордковичъ Вайтенбергъ, 3й Гильдіи Купеческой [illegible]

Итого умершихъ въ Апреле Месяце Женскаго пола одна № 1. душа. Въ томъ подписавъ Нашеми удостовѣряемъ

Раввинъ Дувидъ Шлиомо Марусъ

Помощникъ Михель [illegible] [illegible]

Итого умершихъ въ маѣ месяце Женскаго пола одна № 1. душа мужескаго пола двѣ № 2 души

Въ томъ подписавъ Нашеми удостовѣряемъ

Раввинъ Дувидъ Шлиомо Марусъ

Помощникъ Михель [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו החולי או מסבה אחרת	כמה שני חייו	החדש ויום המיתה: יהודי	החדש ויום המיתה: רוסי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	מספר: נקבות
עטיל אשת סאני שניידער	מחולי השיעול	לח	ניסן כט	אפריל ו	באיוויניץ		ג
ברוך בן ציון קווי ווינאקור	מחולי החמימות	א	אייר כד	מאיו א	באיוויניץ	א	
רבקה אשת זוסיא זאווילייסקי	מחולי [illegible]	מב	אייר כח	מאיו ה	באיוויניץ		ד
משה בן מרדכי וויטענבערג סוחר 3 גילדיע	מחולי [illegible]	כד	אייר כט	מאיו ו	באיוויניץ	ב	

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	3.	Въ Ивницы	Іюля 7	Тамуз 2.	15.	отъ черной болѣзни	Берціонъ Фишелевичъ Винникуръ
Итого умершихъ въ томъ мѣсяцѣ одна №1. самы Наименье удостовѣряемъ							
						Ревзинъ, Помощникъ	
	4.	Въ Ивницы	Іюля 12	Ав. 8.	23.	отъ сухотки	Гдалье Мошковичъ Гурв[illegible]
5		въ Ивницы	Іюля 26	Ав. 22.	50.	отъ сухотки	[illegible]
Итого умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ мужескаго №1 была [illegible] подписаны Наименье							
						Ревзинъ, Дувидъ Помощникъ Пинхосъ	

Въ Августа мѣсяца умершихъ Наменье удостовѣряемъ

Ревзинъ, Дувидъ

Помощникъ, Пинхосъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני חייו	ממה מותו מהחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	ג	באיוויניץ	יולי ז	תמוז ב	טו	מחולי נופל	בערציון פישל[illegible] ווינקור
אחת מרישלאנסקאגו פולא. Въ томъ подписи Дувидъ Шлiомо Морухевичъ Пинхасъ Вайсферъ							נאום פנחס [illegible]
	ד	באיוויניץ	יולי יב	אב ח	כג	מחולי סאחוטקע	גדלי׳ בן משה [illegible]
ה		באיוויניץ	יולי כו	אב כב	נ	מחולי סאחאטקע	[illegible]
пола одна №1. [illegible] удостовѣряемъ Шлiомо Морухевичъ Вайсферъ							נאום פנחס [illegible] Дувидъ

Недавно Въ томъ подписали

Шлiомо Морухевичъ

Вайсферъ

נאום פנחס [illegible]

Часть IV. О умершахъ.							חלק רביעי בן מתים						
Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: יהודי	חדש ויום המיתה: נוצרי	בכמה שני השנה	ממה מתו, החולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומשפחתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
6.		Въ М. [illegible]	Сентября 1	Элула 29	2	отъ [illegible] [illegible]	Хая дочь 2-й гильдіи купца Зинделя Трахтинберга		[illegible]	[illegible]	אלול כט	[illegible] א	ב	[illegible]	חיה בת 2 [illegible] [illegible]
Итого въ Сентябрѣ мѣсяцѣ умершихъ оказалась одна (1) душа въ чемъ и подписали нижеподписавшіеся удостовѣряемъ															
						Раввинъ Рувинъ Шмидтъ / Помощникъ Шимхасъ		Ицка Морецкій / Вайсудлеръ						[illegible]	
Въ Октябрѣ мѣсяцѣ умершихъ не было въ чемъ и подписали нижеподписавшіеся удостовѣряемъ															
						Раввинъ Рувинъ / Помощникъ Шимхасъ		Ицка Морецкій / Вайсудлеръ						[illegible]	
7		Въ М. [illegible]	Ноября 25	Кислева 26	48	отъ [illegible] [illegible]	Хая [illegible] Перца Купершмида		[illegible]	[illegible]	כסלו כו	[illegible] כה	מח	[illegible]	חיה [illegible]
Итого въ Ноябрѣ мѣсяцѣ умершихъ оказалась одна (1) душа въ чемъ и подписали нижеподписавшіеся удостовѣряемъ															
						Раввинъ Рувинъ Шмидтъ / Помощникъ Шимхасъ		Ицка Морецкій / Вайсудлеръ						[illegible]	

Часть IV. О умершихъ.

Мужескаго.	Женскаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
5		Въ М. Ивниц[illegible]	Декабр. 2	Тевес 4.	19.	отъ сухотки	Мошко Янкеловичъ Шварцманъ

Итого въ Декабрѣ мѣсяцѣ умершихъ. мужескаго пола одна № 1. душа Вътомъ подписомъ
сама Нашимъ удостовѣряемъ

Раввинъ Давидъ [illegible]

Помощникъ Пинхас

1864 года Генваря 1. дня Итого въ 1863 года
[illegible] муж. № 7. А всего двенадцать № 12.
Нѣтъ Неисправность Вътомъ подписомъ
сама Нашимъ удостовѣряемъ

Раввинъ. Давидъ [illegible]

Помощникъ Пинхасъ

Было умершихъ мужескаго пять № 5. жен. [illegible] книга оказалось верная и вѣрная
сама Нашимъ удостовѣряемъ

Раввинъ Давидъ [illegible]

Помощникъ Пинхасъ

1864 года Апрѣля дня настоящая [illegible] умершихъ въ [illegible] Думы исправно и заведено въ пятидеся а потому
сопричетная Книга [illegible] Раввина объ [illegible] рассмотрена и по журналу 14 Апрѣля [illegible] назначена къ сдачѣ въ Архивъ для храненія.

[illegible] Тукай Масинкинъ

Пр.

пд Секретарь

[illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה רוסי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חמת	ממה מתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
ה		[illegible]	דעצעמבער ב	טבת ד	יט	[illegible]	משה בן יעקב שווארצמאן

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Мужескаго:	Женскаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מת שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.	ממה מתו ממחלי או מסיבה אחרת	בכמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יהודי	יוני		מתים זכרים	מתים נקבות

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Витебскъ
1864 г.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Въ Генварѣ, Февралѣ и мартѣ мѣсяцахъ умершихъ Евреевъ по м. [illegible] не было, въ чемъ собственноручно подписуемся 1 Апрѣля 1900 г. Раввинъ Д. М. Маргулисъ. Членъ Дух. Правленія Пинхасъ Вайсдукеръ							
1			Апрѣль 20		40		Крейнця Абрамова Гершонова каца
2			22		25		Двейра Ошпа Авраама [illegible] Ицаць

Въ сей Книгѣ шнуръ и печать въ цѣлости, въ чемъ и подписуемся

Член Дух. Прав. Пинхасъ Вайсдукеръ

Дувидъ М. Маргулисъ

2/16

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	יהודי	בנות שני חייו	מה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
[illegible]							
1			[illegible] 20			[illegible]	[illegible]
2			12			[illegible]	[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
	1		Май 5		6		Ребенокъ Яковъ Гуцеловичъ Айзенбергъ
	2		10		70		Земледѣлецъ Мендель Шимеловичъ Хрупкинъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו; ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו ממחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חדש ויום המיתה: יהודי	חדש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
ילד יוסף בן [illegible] אייזענבערג [illegible]	[illegible]			מאי 5		1	
[illegible] מענדיל בן שמעלקא [illegible]				10		2	

1886 года Генваря 1 дня Сія Книга нами разсмотрена, въ ней никакихъ неисправностей не найдено, в чемъ подписуемся. [illegible]

За 18[illegible] годъ сихъ Умершихъ женщинъ не было, въ чемъ подписуемся 1886 г. 1 дня Казенный Раввинъ Давидъ М. Марголисъ [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
3			Іюня 20		1/2		Двейра [illegible]
Сія книга пересмотрена [illegible]							
Казенный [illegible]							
[illegible]							
3			Сентября 10				[illegible]

 18 4

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ; ונקבר	חדש ויום המיתה יוני	חדש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו ; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
3			יוני 20				[illegible]
[illegible] Житомир [illegible]							
Раввинъ Д. [illegible]							
[illegible]							
Раввинъ Д. Ш. [illegible]							
3		[illegible]	10		[illegible]		[illegible]

 5 19

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	4		Сентября 29		60		Беньяминъ Меерович Клеевъ		4			[illegible] 29		[illegible]	[illegible]
	5		Октября 2		38		Сруль Гершъ Пергцовичъ Киперб[illegible]		5			[illegible] 2	38		[illegible]

Сія Книга по разсмотрѣніи оказалась вѣрною, что и подписуемъ. Житомирскій Раввинъ Кулишъ
Раввинъ Д. М. Марголисъ
Кіевск. Духов. Правленія Пинхасъ Вайнгартенъ — פנחס ווינ[illegible]

Сія Книга по разсмотрѣніи оказалась вѣрною, въ чемъ и подписуемъ. Житомирскій Раввинъ Кулишъ
Раввинъ Д. М. Марголисъ
Кіевск. Духов. Прав. Пинхасъ Вайнгартенъ — פנחס ווינ[illegible]

6 20

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
4			Ноября 10		35		Мирьо жена Гилелия Гольдендорфа
5			27				Вдова Минця жена Майсея Штивельмана

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו; ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו ממחלי או מסבה אחרת	בכמה שני חיה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
מנוחה אשת ר' הלל גאלדענדארף [illegible]	[illegible]	55		נאוועמבער 10			4
מינצע [illegible] אשת ר' משה שטיוועלמאן		85		27			5

[illegible] рассмотрена и [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] Д. М. [illegible]

[illegible]

 7 / 21

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
6			Генваря 8		58		Хаванская Айзика Фиршейна
7			8		60		Вдова Цурнель жена Иоселя Гольденштейна

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת; ונקבר	חדש ויום המיתה: יוני	חדש ויום המיתה: יהודי	בנות שני חייה	ממה מתו: מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו; ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	6		יאנואר 3			מ/שאוולטט	חנה אשת ר׳ אייזיק פירשטיין
	7		8		60		אלמנה צירל אשת ר׳ יוסף גאלדענשטיין

1865 года Генваря [illegible] дня. Сия книга по рассмотрении оказалась шнурованною, скрепленною печатью, с пе[illegible] ... листов 12. в чем подписуемся
[illegible] Сим[illegible], всего двенадцать. [illegible]

Казенный раввин Д. Ш[illegible]
[illegible]

Член Дух[овного] Правления [illegible]

Интендант Суд[illegible]

Г: Книга для записи умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ

26

חלק רביעי מן פתים

מי מת ומה שמו ; ומעמדו ; או מה שמת־, ומה היתה , בתולה , או נשואה , או מלאת	ממה מלחי המחלי או מסיבה אחרת	בשנת שוב השנה	תאריך ויום המיתה		פאיזה עיר מת ; ונקבר	מספר	
			יהודי	יהודית		כמה זכרים	פתים נקבות

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18   годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

27 1/15

Шепица

1865.

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ:	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ	מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		Ивница	Августа 20		70	Старость	Жена-Двойра жена Шіёма Донгановича изъ Ивница	1		[illegible]	[illegible]	20	70	[illegible]	[illegible]
	1	Тлусте	Іюля 21		65	Старость	Хаимъ Бенаминовичъ Шпигельманъ		1	״	״	21	65	[illegible]	[illegible]

Книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неправильностей не найдено Въ чемъ подписуемся

Раввинъ [illegible]

Помощникъ Д. Марусь

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей не найдено Въ чемъ подписуемся

Раввинъ [illegible]

Помощникъ Д. Марусь

Раввинъ [illegible]

Помощникъ Д. Марусь

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	2	Ивница	Ноябр. 21		62	Старость	[illegible] Гершкович Гольденштейн [illegible]
2		Ивница	Октябр. 14		28	Отъ [illegible]	[illegible] жена Нойхъ-Бера Ризовский

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей ненайдено Въ чемъ подписуемся

[signature]

Помощникъ Д. [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей ненайдено Въ чемъ подписуемся

[signature]

Помощникъ Д. [illegible]

29 7

ספר מלכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	במה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	יהודי	במה שני המת	ממה מותו נמחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלוזה
	2		[illegible] 21		62	[illegible]	[illegible]
2			[illegible] 14		28		[illegible]

Часть IV: О умершихъ. — חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו נחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

Книга сия мною рассмотрена и в ней никаких неправильностей не найдено В чем и подписуюсь

Раввин К...

Помощник Д. Маркус

Ноября 1 дня В сей книге неправильностей не найдено

В чем и подписуюсь Раввин К...

П. Давид Маркус

Декабря 1 В сей книге никаких неправильностей не найдено

в чем и подписуюсь

Раввин К...

Всего умерло мужеского пола два
женского — два
Всего четыре

П. Давид Маркус

Во

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

39

הלק רביעי מן מתים						
מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותי המתלי או ממיבה אורת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יהודי	יווני		כמה זכרים	מתים נקבות

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

За

40 +

Книга,

1866 года

Явицца Умершихъ

41

2

Часть IV: О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו נחלה או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1	—	въ м. Ивенцѣ	Января 2	Тевеса 27	50	опухоли	Злата Моше-Меерова Аксельрудъ	1	—	באיווענעץ	יאנואר 2	טבת 27	50	[illegible]	אשה גאלדע אשת משה מאיר אקסעלראד [illegible]
2	—	"	3	28	45	сухотки	Шейндля Айзекова Фрейгельманъ	2		"	3	28	45	[illegible]	שיינדל אשת אייזיק [illegible]
—	1	"	"	"	9	падучая болѣзнь	Волфъ Берковичъ Перлицвайгъ	—	1	"	25	שבט 21	9	[illegible]	[illegible] פערליצווייג [illegible]
—	2	"	27	23.	50	опухли	Ицхокъ Янкель Іосіовичъ Фридманъ			"	27	23	50	[illegible]	[illegible] בן יאקב יוסף

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	החדש ויום המיתה יווני	החדש ויום המיתה יהודי	כמה שני חמת	ממה מתו: מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей ненайдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [signature]															
Исполнилъ Давидъ Шлёма Марусъ [signature]															
—	3	въ м. Ив-ницы. —	Марта 27.	Нисана	5.	Опухоли	Пейсахъ Гер... Говшовичъ Фурштейнъ	—	3	באיווניץ	מארץ 27	ניסן 23.	5.	[illegible]	בחור פסח הירש בן יואל פורשטיין באיווניץ
3	—	"	29	25	30	"	Хая-Двойра Хаимова Кузнецова	3		"	29	25	30	חולי	חיה דבורה אשת חיים [illegible]

43

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.							
—	4	въ м. Ив-ницы	Апрѣля 25	Ияръ 22	1½	Конвульсіи	Рахміелъ Мордковичъ Балшенъ.
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —							
—	5	"	Мая 20	Сивонъ 19	72	отъ Старости	Хаимъ Срулiовичъ Шапира рузнецкій мѣщанинъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חמת	ממה מותו נחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמו, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Кар. неисправностей не найдено. Въ чемъ Равв. [illegible]							
Помощникъ раввина Дувидъ Шидловъ Магрусъ							
—	4	איוואניץ	אפריל 25	אייר 22	1½	[illegible]	ירחמיאל בן מרדכי באלשין [illegible]
неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся Равв. [illegible]							
Помощникъ раввина Дувидъ Шидловъ Магрусъ							
—	5	"	מאי 20	סיון 18	72	זקן	חיים בן ישראל שפירא [illegible]

45

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
—	6	въ м. Ивницѣ.	Май 20	Сивонъ 19	19	Падучею болѣзнію.	Мендель Янкеліовичъ Ткачъ Ивницкій мѣщанинъ
4	—	"	Іюнь 25	Тамузъ 24	75	отъ старости	вдова Песя Іовеліова Іоселевичъ [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено, въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Помощникъ Дувидъ шлемовичъ Мафчукъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible signature]

Помощникъ раввина Дувидъ шлемовичъ Мафчукъ

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיות	ממה מתו ומחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	6	[illegible]	מאי 21	סיון 19	19	[illegible]	[illegible]
4	—	"	יוני 25	תמוז 24	75	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Октябрь	Хешванъ			
—	7	въ М. Ивницѣ. —	5.	8.	1½	отъ болѣзни	Зисманъ Авруцмъ Іойновичъ Глузманъ
5	—	"	20	23.	62	отъ старости	вдова Шейндель Хаимова Шапира

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв[ин] [illegible]

45

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	7	באיוואניץ	אקטאבר 5	חשון 8	1½	חלי	בחור [illegible] בן אברהם יונה גלוזמאן מאיוואניץ
5	—	"	20	23	62	זקנה	אלמנה שיינדל בת חיים שפירא [illegible]

Помощникъ раввина [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Декабря	Товеса			
6.	—	въ м. Ивницахъ.	10	14	40.	отъ болѣзни	Бася Беркова Перелцвайгъ м. Ивницы.
7	—	"	12	16	65	отъ старости	вдова Сура-Лея Аврумова Засуд м. Ивницы

46

הלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			[illegible]	טבת			
6	—	באוונעצ	10	14	40	חלי	באסע אשת בער פערעל צווייג באוונעצ
7	—	"	12	16	65	זקנה	אלמנה שרה לאה אשת אברהם [illegible] באוונעצ

Книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся! —

[illegible]

Помощникъ раввина Давидъ [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

הלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתי נחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

А всего умерших Евреев в м. Ивнице было в 1866 года четырнадцать: мужск. 7 и женск. 7, и что книга оказалась верною и в ней никаких неисправностей не найдено. Во чем подписуется. —

Раввин [illegible]

Исполняющий должность раввина [illegible] Мазе

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Листъ 18-е

48

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	1	Въ м. Ивницѣ.	Январь 20.		80	отъ старост.	Шлиомо Ароновичъ Доленовичъ
	2	"	Февраля 5.		80	"	Михель Рувиновичъ Бакшинъ
1	—	"	Мартъ 1		1	отъ болѣзни	Марем Нухимова Кацова

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	בן כמה שנים המת	ממה מותו מחלי או מסבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		באיוונצא		ינואר 20	80.	זקנה	שלמה בן אהרן [illegible] באיוונצא
2		"		פעברואר 5	80.	זקנה	מיכל בן ראובן [illegible] באיוונצא
	1	"		מערץ 1.	1	"	מרים [illegible]

Ра[illegible]

= помощникъ раввина Дувидъ Шмидтъ Морг[illegible]

Ра[illegible]

Помощникъ раввина Д. Ш. Морг[illegible]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ за 1867 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
2	—	Въ Ивницѣ	Марта 20.		60	отъ рожи	вдова Лея Беніомина Мушенъ
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправленій не найдено. Въ томъ подписуемся.					
		Помощникъ Д. Д. М. Моргулисъ					
		Въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ не было. Въ томъ подписуемся.					
		Помощникъ Д. Д. М. Моргулисъ					
3	—	"	Мая 2		1½	отъ болѣзни	ребенокъ Давида Шміомова Мордухова
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправленій не найдено. Въ томъ подписуемся. —					
		Помощникъ Давидъ Д. М. Моргулисъ					

חלק רביעי מן פתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		בכמה שני חמת	מאה מותי פתאי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מהזכרים	מהנקבות		יהודי	יווני			
				סה"כ			
2	—	[illegible]		20	60	מתו [illegible]	[illegible]
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправленій не найдено. Въ томъ подписуемся.					
		Помощникъ Д. Д. М. Моргулисъ					
		Въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ не было. Въ томъ подписуемся.					
		Помощникъ Д. Д. М. Моргулисъ					
3	—	"		2	1½	מתו	[illegible]
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправленій не найдено. Въ томъ подписуемся.					
		Помощникъ Давидъ Д. М. Моргулисъ					

9.
50

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Въ Іюнѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ мѣстечкѣ Ивницѣ не было. Въ чемъ подписуемся.—							
	3.	въ м. Ивницы	Іюля 20.		1½	дѣтскія болѣзни	Аронъ Рахмиліовичъ Цукерманъ
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—							
	4	"	Августа 1		2	Конвульсіи	Ицхокъ Хаимовичъ Шкарицовскій
	5.	"	4		60	отъ старости	Файвишъ Хаимовичъ Шкарицовскій

46.
51

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
		[signature illegible]					
		= Помощникъ р. Д. Ш. [illegible]					
	3	קאוונגו [illegible]	יולי 20		1½	מחלי ילד	ילד אהרן בן ירחמיאל צוקערמאן
		[signature illegible]					
		= Помощникъ р. Д. Ш. [illegible]					
	4	"	אויגוסט 1		2	חולי קאנוולסיא	ילד יצחק בן חיים שקאריצאווסקי
	5.	"	4		60	זקנה	איש פייביש בן חיים שקאריצאווסקי

Часть IV: О умершихъ. — חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Раввинъ [illegible] — Помощникъ [illegible]															
Въ Сентябрѣ и Октябрѣ умершихъ Евреевъ не было. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [illegible] — Помощникъ [illegible]															
4	—	Въ м. Ивницѣ	Ноября 20		63.	"	Сура Лея Іосіовна Ушеренко	4	—	באיווניץ	כסלו 20		63	מחול	שרה לאה אשת יוסף אשערענקא
5	—	"	22		70	отъ дряхлости. —	Сура Бенціоновна Гольбурдъ	5		"	22		70	זקנה	[illegible] שרה אשת [illegible]
6		"	"	"	½	Дѣтская болѣзнь.	Ицхокъ Фроимовичъ Шрейнко —	6		"	"	"	½	חולי [illegible]	ילד יצחק בן אפרים [illegible]

— Помощникъ [illegible]

Часть IV: О умершихъ.								חלק רביעי מן מתים							
			Число и мѣсяцъ.					מספר			חודש ויום המיתה:				
Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מתים נקבות	מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	יווני	יהודי	כמה שני חמת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה הותה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

Раввинъ [illegible]

Помощникъ [illegible]

Въ Декабрѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ не было. Въ чемъ подписуемся

Раввинъ [illegible]

Помощникъ [illegible]

Итого умершихъ въ 1867 году было въ м. [illegible] мужс. 6 жен. 5. Всего одиннадцать № 11. душъ. Въ чемъ подписуемся.—

Раввинъ [illegible]

Помощникъ [illegible]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

57

КНИГА

Для записи умершихъ евреевъ Ивенец
кагобщества уѣзда.

На 1868 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Мужескаго	Число: Женскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	סבת מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		въ м. Ивницахъ	Января 2		45	опухлости	Исаакъ Зеликовичъ Шнайдеръ	1		[illegible]	יאנואר 2		45	חולי [illegible]	יצחק בן זעליג שניידער
	1	"	10		80	отъ опухлости	Вдова Двойра Аронъ Юдкова		1		10		80	חולי [illegible]	אלמנה דבורה בת אהרן יודל

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся — [illegible signature]

Помощ. раввина Дувидъ Шапиро

Число: Мужескаго	Число: Женскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	סבת מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2		"	Мая 4		70	"	Вольфъ Дувидовичъ Шварцъ	2		"	מאי 4		70	חולי [illegible]	זאב בן דוד [illegible]

 59

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.— Равв. [illegible] Помощ. Раввина — Давидъ М. Марголисъ							
	3	В м. Ивницы	Іюня 13		60	опухлости	Мойше Іоселіовичъ Гольдбурдъ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.— Равв. [illegible] Помощ. Раввина — Д. М. Марголисъ							
2		" "	Августа 1		1	Конвульсіи	Хая-Миреиль Лейбъ Берова Фраеръ

מספר: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	יוני	בניו שני חייו	ממה מותו ומחלי. או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3	–	[illegible]	[illegible]	13	60	[illegible]	[illegible]
–	2	"	[illegible]	1	1	[illegible]	[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	4	въ м. Ивницѣ	Августа 9		3.	Конвульсія	Аврумъ Моше Хаимовичъ Шмуклерь.
	5	"	Декабря 1		6.	Опухоль	Товъ(?) Шимонъ Гершковичъ Фрейдманъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	יהודי	ימי שני המת	ממה מותו מחולי, או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	4	באיוונצ	אלול 9		3	מחולי [illegible]	הבחור אברהם משה ב״ח חיים שמוקלער(?)
	5		טבת 1		6	מחולי [illegible]	הבחור טוביה(?) שמעון בן הערש פריידמאן(?)

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Помощникъ Раввина Д. Ш. [illegible signature]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Помощ. Раввина Д. Ш. [illegible signature]

61 5

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בני כמה שני חמת	ממה מותי נמחלי. או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעשה, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Въ 1868 году умершихъ Евреевъ было въ м. Ивницъ мужеск. 5 жен. 2. А всего семь №7. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ [illegible]

Помощникъ равв. Ф. Ш[illegible]

[illegible]

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

69

Житомир 15

КНИГА

Для записи умершихъ евреевъ Ивницкаго Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

На 1869 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	1.	Въ М. Ивани-кѣ. —	Январь 5.		2	конвульсія	Михель Авраамъ Ароновичъ, Хотдейнаки. —
1.	—	"	Февраль 28		30.	апоплексъ	Фрейда Ам...ва Голденштейнъ. —

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	מטה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומשפחתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אי מלאה
	1	באיוואנקע	ינואר 5		2	קאנוואלסיע	בחור יואל בן אברהם אהרן האלאדניצקי
1	—	"	פעברואר 28		30	אפאפלעקס	אשה פריידה אשת אליה גאלדשטיין

Книга сія нами розсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. И. Кудъ

Помощникъ Раввина Д. Ш. ...

Книга сія нами розсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. И. Кудъ

Помощникъ Раввина Д. Ш. ...

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Мужескаго	Женскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	בני שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אם מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
Въ Марта и Апреля и мая умершихъ въ М.								Ивицѣ не было. Въ чемъ подписуемся.							
								Pal... Kr... [illegible]							
						Посѣтитель Раввин		Д. Ш...		[illegible]					
2	—	Въ м. Ив-ицѣ. —	Іюня 4.		60.	отъ болѣзни	Отставной солдатъ Аверкиъ Хаимъ Ан-кельовичъ Рисіанъ.-	2		[illegible]	אדר 4		60	חולי	[illegible] אברהם חיים בן [illegible]
—	2	"	10.		40	опухлость.	Мѣщанка Бе-ла, Шимона Дунаева, Фердинан		2	—	"	10		40	[illegible]	מרים [illegible] שמעון [illegible] אלמנה
—	3	"	11.		½	Дѣтской болѣзни.	Хава Шимонова Муле-манъ.		3	—	"	11		½	[illegible]	חוה בת שלמה [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1869 годъ.

ספר מלכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היוצים

4
73

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: נקבות	כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	יהודי	כמה שני המת	ממה מתו: מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אי מלאח
Книга сія мною разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. [illegible] Помощ. Раввина Д. М. Маргулисъ															
Въ Іюлѣ и Августѣ умершихъ въ М. Ивницѣ не было. Въ чемъ подписуемся. — Равв. [illegible] Помощ. Раввина Д. М. Маргулисъ															
4.	—	Въ М. Ивницѣ. —	Сентябрь 10		38		Шейндель Ершимова Усат[illegible]	4	—	[illegible]	10	[illegible]	38	[illegible]	[illegible]
		"	10		28		Хана-Лея Мордковна Шимшоновичъ Вайсблатъ	5		"	10		28	[illegible]	[illegible]

73 5

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Сентября				
—	3.	Въ М. Ивникѣ. —	19.		62.	отъ болѣзни..	Михель Шлiомовичъ Засед.
—	4	"	22.		72.	отъ болѣзни..	Песя, Шлiомова Крупникъ. —

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה רוסי	חודש ויום המיתה יהודי	בני שני המת	ממה מתו: מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			סעפטעמבר				
3		באיוויניץ	19		62	מחולי	[illegible] בן שלמה [illegible]
4		"	22		72	מחולי	[illegible] בת שלמה [illegible]

Книга сія мною разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. Ицк[illegible]

[illegible]

Д. Ш. Моруцъ

Въ Маѣ, Октябрѣ, Ноябрѣ и Декабрѣ умершихъ въ М. Ивникѣ не было. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. Ицк[illegible]

Д. Ш. Моруцъ

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח

Итого Умершихъ Евреевъ было въ м. Ивницѣ въ 1869 году мужеск. 4. жен. 5. А всего девять № 9. душъ. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ [signature]

Помощникъ раввина Д. Ш. [signature]

пост

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Житомир.

86

КНИГА

Для записи умершихъ евреевъ Ивницкаго Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

на 1870 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותו ממחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Въ Генварѣ, февралѣ и Мартѣ умершихъ въ М. Ивницѣ не было. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [illegible] Давидъ Шмаргунъ															
1	—	въ М. Ивницъ.	Апреля 10		9	отъ опухлости	Двойра Цаль Іосьова Билева	1	—	באיוואניץ.	אפריל 10.		9.	[illegible]	הבתולה דבורה בת בצלאל יוסף [illegible]
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [illegible] Давидъ Шмаргунъ															
2		въ Ивницъ	20	.	2	Коклютосія	Двойра Ицкова Рабиновичъ.	2		באיוואניץ	[illegible] 20.		2	[illegible]	הילדה דבורה בת יצחק ראבינאוויץ 2 שנים

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Раввинъ [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	1	умеръ въ С. рудюнка	Июль 9		18	утонулся въ рѣкѣ рудюнка	Житомирскій мѣщанинъ Алторъ
	2	въ М. Ив-ницахъ.—	Сентябрь 20		36	отъ опухоли	Іось-Хаимъ Гершлейбовичъ Канторъ
3	—	"	Декабрь 26		½	отъ болѣзни	Либа Аврумъ-Йойнова Кенторъ

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	מסבת מותו החולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
	1	בכפר רודניא הסמוך לזוויהעל	יוהל 9		18	נטבע בנהר בכפר רודניא	בחור אלטר זאלטאוויטש
	2	בעיר איוואניץ	סעפטעמבער 20		36	חולי אידראפסי	יוסף חיים בן גרשון ליב קאנטאר נשוי
3.	—	באוואנצא	דעצעמבער 26		½	חולי	בתולה ליבא בת אברהם יונה קאנטאר

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

Раевскій

Дубнов[illegible] Марчук

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

Раевскій

Дубнов[illegible] Марчук

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
4	—	въ м. Ивницъ	Декабря 27		20	отъ родовъ	Енте жена Пинхоса Ушаца

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	בני שני המת	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
4.	—	באיווניצא	דעצעמבער 27		20	חולי ניפס	אשה ונעטיל אשת פנחס בת שמואל [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. Раввинъ [illegible]

Помощ. Раввина — Дувидъ ш. Моргулисъ

Итого умершихъ евреевъ было въ м. Ивницъ въ 1870 году мужчинъ 2 женщин 4. Всего шесть №6. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [illegible]

Помощ. Раввина — Дувидъ ш. Моргулисъ

Ков

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

משרד מלחמה בתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין החדש

חלק רביעי מן בתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה חותת, בתולה, או נשואה, או מלאת	ממה מותו המחלי או מסיבת אחרת	בגין שני הפת	תאריך ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יהודי	יום		מספר הבית	מספר הקבר

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

КНИГА

Для записи умершихъ Евреевъ Ивницкаго Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

На 187/ годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1	—	в м. Ивницъ	Январ. 15.		70.	отъ старости	вдова Хава Срулiова Лиминикъ
	1	"	16		28	отъ сухотки	Лейзеръ Финеiовичъ Виникуръ
2	"	"	Марта 2		61	отъ старости	вдова Геня Жена Бер. Крипникъ
3	"	"	3		1	отъ старости	дѣвица Мена Товiова Ойфштейнъ Отецъ ея отставной солдатъ

Въ февралѣ мѣсяцѣ въ м. Ивницъ въ 1871 г. умершихъ Евреевъ не было. Въ чемъ подписуемся. [signature]

[illegible] Давидъ Шкляръ Маргулисъ [illegible]

הלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	כמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר. מתים זכרים	מספר. מתים נקבות
אלמנה חוה בת ישראל [illegible]	זקנה	70		ינואר 15	באיווניץ	—	1.
לייזר בן פינחס ווינקור	חולי [illegible]	28		16	"	1.	
אלמנה הענא אשת [illegible] גריפמן	חולי זקנה	61.		מערץ 2	"		2
בתולה מינא בת טוביה אויפשטיין [illegible]	חולי	1.		3.			3

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	2	въ м. Ивницѣ	Марта 3.		1.	отъ болѣзній	Борухъ Бенціонъ Авруміъ Ароновичъ Холоденки.	2		באיווניץ.	אדר 3		1	מחולי	בחור ברוך בן ציון בן אברהם אהרן חאלא-דענקא.

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible]

Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ. —

[illegible Hebrew signature]

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	3.	〃	Апрѣля 15.		2.	Отъ сухотки.	Зейлигъ Гилеліовичъ Шварцбургъ	3		באיוואניץ.	ניסן 15		2	מחולי סוכאטקע	הבחור זעליג בן הילל שווארצבורג.
	4	〃	25.		53	Опухлость.	Залменъ Юда Мордковичъ Вейцманъ	4			25		53	מחולי אפוכלאסט	זלמן יהודא בן מרדכי ווייצמאן.

Въ Маѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Ивницѣ въ 1871 г. не было. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible]

Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ.

[illegible Hebrew signature]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר תחת מקטות	מספר בכתה גדולים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	יהודי	כמה שני חייו	מה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שבחו, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3	—	Въ М. Ивницъ. —	Юня 2.		40.	Отъ болѣзни.	Фося Жена Элiова Гольдинштейнъ	2	—		יוני 2		40	חולי	ראסא אשת אליהו גאלדינשטיין
"	5	"	3.		45	"	Нута Моишовичъ Кейзерманъ	—	5		3		45	חולי	נוטא בן משה קייזערמאן
4	"	"	5		55	Отъ опухлость.	Гинеся Шлiомова Киперварсъ	4	—		5		55	חולי ונפיחות	גינעסא אשת שלמה קיפערווארס
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей нѣтъ найдено. Въ чемъ подписуемся. — Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ.													
"	6	"	Юля 28.		48	Отъ опухлость.	Хаимъ Гиршковичъ Фуксъ.		6		יולי 28		48	חולי ונפיחות	חיים בן הערש פייגין

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Книга сія нами разсмотрѣна и Въ ней подписуемся. —					
	7	Въ М. Мѣ-	Августа 2.		74	Отъ старости.	Сруль Мой-
		нискѣ. —					ше Аизи-
							ковичъ. —
							Талишинъ
	8	"	15		89	"	Лейбъ Ме-
							ерович
							Копиловъ
		Книга сія нами разсмотрѣна не найдена. — Въ ней подписуемся.					
			Октября				Песя —
5	—	"	12		62.	Отъ болѣзни.	Арья-Лей-
							бова
							Веслиръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר זכר	מספר נקבה	באיזה עיר כפ', ונקבר	חדש ויום המיתה יהודי	יווני	כמה שנים חמה	כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נש'אה, או מלאה
							בה אין עוון כלל.
				אוגוסט			
—	7		2		74	מחלי זקנה	משה אריה
							בן אהרון
							באלטין
							לוי בן אהרן
—	8	"	15		89	מחלי זקנה	קאשוב.
				אוגוסט			
5			12		62	מחלי	אולם פסיס
							אשת אהרן
							לוי קאשוב

101

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	9	Въ М. Ивницѣ	Ноября 21		20	отъ болѣзни	Лейбъ Шефтеліовичъ Ваксъ		9	באיווניץ	נאיאבר 21		20	חולי	ליב בן שעפטיל וואקס
	10	"	Декабря 20		70	отъ старости	Эля Іосифовичъ Ущеренко		10	באיווניץ	דעצעמבר 20		70	חולי זקן	אליה בן יוסף אושערענקא

Книга сія нами разсмотрено и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

[illegible]

Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ.—

דוד שלמה מרגוליס

Книга сія нами разсмотрено и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

[illegible]

Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ

דוד שלמה מרגוליס

Книга сія нами разсмотрено и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

[illegible]

Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ.—

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ. Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ.					
		Итого умершихъ Евреевъ было въ м. Ивенцы въ 1871 году Мужск. 10. Женск 5 Всего пятнадцать № 15. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ. Помощ. Раввина Д. Ш. Маргулисъ.					

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נש׳אה, או מלאה	כמה מוהי מחלי או מסיבה אחרת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: גוי	כמה שנים היה	מספר: בא״ה עיר פת, ונקבר	מספר: מספר הגברים	מספר: מספר הנשים

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ל למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	במה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יהודי	יוני		במה זכרים	מתים נקבות
Ka							

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1071.

Книга 15

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ Ст. М. Ивницкаго
округа общества Житомирскаго уѣзда.

НА 187 2 ГОДЪ.

104

102 2

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו: מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Въ Генварѣ и Февралѣ сего года умершихъ въ гор. Ивенцѣ не было. Въ чемъ подписуюся. — Раввинъ Дувидъ Ш. [illegible]															
"	1.	Въ Ивенцѣ	Марта 20.	"	2.	Отъ болѣзни	Иоселъ Шимоновичъ Грайзманъ		1	קאווינעץ		[illegible] 20	2	[illegible]	ילד נחמן בן שמעון גרייזמאן
"	2.	"	25.	"	75.	Отъ старости. —	Липманъ Павловичъ [illegible]		2	"		25	75	זוקן	ליפמאן בן [illegible] [illegible]שטיין
1.	"	"	26.	"	25.	Отъ Опухоли	Хана Геся Шимонова Кисель. —	1	–	"		26	25	גישוואלין	חנה [illegible] אשת שמעון [illegible]
Книгу сію нами [illegible] и [illegible] никакихъ [illegible] не [illegible]. Въ чемъ подписуюся. — Раввинъ Дувидъ Ш. [illegible]															
"	3.	"	Апрѣля 2.		67.	Опухоли	Юда [illegible]манъ Срулевъ Михелевичъ —		3	"		[illegible] 2	67	גישוואלין	יהודה [illegible] בן ישראל [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2.	—	Въ м. Ивницъ. —	Апрѣля 5.	"	41.	Отъ родовъ.	Этя жена Фишеля Виникура. —
"	4.	"	6.	"	65.	Отъ дряхлости. —	Симха Шлёмовичъ Фейдманъ. .

הלק רביעי מן מתים

מספר בנות	מספר בנים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני חייו	מכמה מיני חולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
2	—	[illegible]	ניסן 5		41	[illegible]	[illegible]
	4	"	6		65	[illegible]	[illegible]

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неправильностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible signature]

[illegible signature]

Въ Маѣ, Іюнѣ и Іюлѣ умершихъ въ м. Ивницѣ не было. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible signature]

[illegible signature]

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
3.	"	"	Августа 25.	"	20.	Отъ [illegible]	Фрума Ицкова Рабиновичъ, жена Арона Бакаро.

מספר בנות	מספר בנים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני חייו	מכמה מיני חולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
3	—	"	25		20	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
4	—	Въ м. Ив-никахъ.—	Сентября 1.	"	1.	Отъ сухотки	Хая Гис-фридсо-ва Пу-дякъ.—
"	5.	"	Октября 18	"	52	Опухоли.	Масевич-ка мѣща Іовеля Фиршъ [illegible]
5.	"	"	18		52	"	Солдатъ Аврумъ Земель Шупакъ.

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ Куц[illegible]

Дувидъ Ш. Морухесъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ Куц[illegible]

Дувидъ Ш. Морухесъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ Куц[illegible]

Дувидъ Ш. Морухесъ

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	מכה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
4	—	[illegible]	סעפטעמבער 1		1	[illegible]	[illegible]
5		"	אקטאבער 15		52	[illegible]	[illegible]
5	—	"	18		52	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	6.	въ м. Ивницѣ.	Ноябрь 15	"	65.	Отъ болѣзни.	Шлiомо Аронович Куперъбаргъ. —

Книга сiя нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [signature]

Дувидъ [signature]

Въ Декабрѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Ивницѣ въ 1872 году не было. Въ чемъ подписуемся.

[signature]

Дувидъ [signature]

Итого умершихъ Евреевъ было въ м. Ивницѣ въ 1872 году муже. 6 жен. 5. — Всего: одиннадцать № 11. душъ. Въ чемъ подписуемся. — [signature]

Дувидъ [signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	6	באיווניץ	נאיאבר 15.		65	חולי	שלמה בר אהרן קופערבערג

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

115 9

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למנין היונים

הלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו חולי או מסיבה אחרת	בכמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יהודי	יוני		המתים זכרים	מתים נקבות

Часть IV. О умершихъ.

Жонскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

117 6

7 Книга 15

КНИГА

Для записки умершихъ между евреями Ивницкаго Еврейскаго общества Житомирскаго. – уѣзда.

На 1873 годъ.

21. 4.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1873 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת... למנין העולם

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	въ м. Ивницѣ	Генваря 15		45	отъ болѣзни	Герш Шимшоновичъ Костовецкій
1	—	"	Марта 1		40	отъ опухлости	Брайна Дубовая Кигель

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1		איווניץ	[illegible] 15		45	[illegible]	הירש בן שמשון קאסטאוועצקי
	1	—	"	[illegible] 1	40	[illegible]	בריינא [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[signature]

Помощ. Раввина Д. Ш. Моргулисъ

Въ февралѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Ивницѣ не было. Въ чемъ подписуемся.

[signature]

Помощ. Раввина Д. Ш. Моргулисъ

на.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2	—	в М. Ивинцы	Марта 15		43	отъ болѣзни	Жена еврея Янкеля Шварцбурда
Книга сія нами разсмотрена и въ ней Какихъ неисправностей не найдено. Въ томъ подписуемся. Раввинъ. Помощ. Раввина Д. М. Маркусъ							
3	—	"	Апрѣля 5		45	отъ болѣзни	Баба жена Хаима Шура
Книга сія нами разсмотрена и въ ней Какихъ неисправностей не найдено. Въ томъ подписуемся. Раввинъ. Помощ. Раввина Д. М. Маркусъ							

דלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	מרש יום המיתה		מה שני חמת	מה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מה שמה ושמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, תולה, או נשואה, או מלאה
			יום.	חודש.			
2	—	[illegible]	15	[illegible]	43	[illegible]	[illegible]
Какихъ неисправностей не найдено. Въ Раввинъ. Помощ. Раввина Д. М. Маркусъ							
3	—	"	5	[illegible]	45	[illegible]	[illegible]
Какихъ неисправностей не найдено. Въ Раввинъ. Помощ. Раввина Д. М. Маркусъ							

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1873 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	2	въ М.-Ив-ницы	Мая 16		72.	отъ старости	Мойша Волковичъ Марутинъ
4	—	"	24		1	отъ болѣзни	Мойша Іосифовъ Баруз
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней ничего подчищено.					
5	—	"	Іюня 25		68	отъ опухоли	Лейба Мошкова Шмигельскій

חלק רביעי מן מתים

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רמז לפנין הזונים

מספר		באיזה עיר מה, ונקבר	חודש ויום המיתה		בכמה שנים הפטר	פמה מותי פתאי או מסיבה אחרת	י' מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	2			16	72		
4	—	"		24	1		
5	—	"		25	68		

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים

Число умершихъ: Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ.	מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	כמה שני חייו	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומה היתה
6	–	въ м. Ивье (?)	Іюня 27		68	Сухотка	Іохеведъ Шмуилова Фрумкина (?)	6	–	איוויע (?)	יוניא (?) 27		68	[illegible]	יוכבד בת שמואל פרומקין (?)

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. –

[illegible signature]

Помощ. Раввина Д. М. Марголисъ (?)

Число умершихъ: Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ.	מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	כמה שני חייו	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומה היתה
	3	"	Іюля 1		½	отъ сухотка	Борухъ Бенціонъ Лейбовичъ Гольдштейнъ (?)	–	3	"	יולי (?) 1		½	[illegible]	ברוך בן ציון בן לייב גאלדשטיין (?)

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Помощ. Раввина Д. М. Марголисъ (?)

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Въ Августѣ умершихъ въ М. Ивницѣ не было. Въ чемъ подписуемся.							
	4	въ М. Ивницѣ	Сентябр. 10		70	отъ старости	Мошко Фроимовичъ Штернбаргъ
	5	"	15		65	отъ старости	Лейба Ицхокъ Сухеръ Беровичъ Аксельродъ

Книга сія нами разсмотрена и никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
Въ чемъ подписуемся. [illegible] Помощ. Раввина Д. М. Моргулисъ							
	4	[illegible]	[illegible] 10		70	[illegible]	[illegible]
	5	"	15		65	[illegible]	[illegible]

[illegible]

Помощникъ Раввина Д. М. Моргулисъ

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
7	–	въ М. Ивенцѣ	Декабря 20		47	отъ тухлости	Дочерь Жена Енкель Вольфа Штернбергъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ [signature]

Помощ. Раввина Д. М. Маргулисъ

Итого умершихъ въ 1873 году было въ м. Ивенецъ мужс. 7 жен. 7. Всего четырнадцать № 14 душъ. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ [signature]

Помощ. Раввина Д. М. Маргулисъ

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לנוצרים	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
7	—	באיוויעניץ	דעצעמבער 20		47	געשוואלען	אשה [illegible] יאנקל וואלף שטערנבערג

Г. Книга для записки умершихъ Евресвъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Мужскаго.	Женскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ר' מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה זיתה, תולה, או נשואה, או מלאה	ממה פותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חייה	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יום	חודש		מספר הגברים	מספר הנשים

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Пол умершаго. Женскаго.	Пол умершаго. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1209 1

КНИГА

Для записи умершихъ евреевъ Двинскаго общества Двинскаго уѣзда.

На 1874 годъ.

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО. Женскаго.	ЧИСЛО. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Итого съ 1-го Января по 1-е Мая 1874 года умерших Евр. Мужч.					
		нѣтъ въ этомъ удостовѣрения — Раввинъ					
		Евр. Женщ.					
		Мертворожденныхъ —					
							Часъ

130 1

סדר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין הגוים

דלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	כמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה עמד חלה	תאריך יום הפיטה יהודי	תאריך יום הפיטה נוצרי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1874 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	въ Ивницѣ	Мая 4/16		48	отъ болѣзни	Рувинъ Шліомо Мошковичъ Маргулисъ. —
	2	"	9/11		13	"	Гершъ Абрумъ Зейликовичъ Штасрманъ
	3		28/30		2	"	Ицхокъ Хаимъ Лейбовичъ Мирошнишъ[illegible]
	4		Іюня 20/22		1.	"	Ду-[illegible] Тайбель Рахміелевна Умицъ

Что книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ томъ удостовѣряемъ. — [signature]

Знач. Шліомо Ахемрудъ —

— Аврумъ Коганъ —

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר. במת זכרים	מספר. מתים נקבה	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יוני	חודש ויום המיתה. יהודי	כמה שני חייו	כמה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מת עמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		בווניצא		אייר 8/10	48	מחלי	ראובן שלמה בן משה מרגליות
2		"		9/11	13	"	הירש בער אברהם [illegible] שטאמפער
3				28/30	2	"	יצחק חיים בן לייב [illegible]
4		"		[illegible] 20/22	1	"	דב טויבל בת ירחמיאל [illegible]

[illegible] — (נאם)

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳   למנין היונים

Часть IV. О умершихъ.

Число Женскаго	Число Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ Христіанск.	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	5	въ [illegible]	Іюня 26/28		3.	отъ болѣзни	Мордка Шлемовичъ Крупникъ.

דלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	יום המיתה יוני	יום המיתה יהודי	כמה שני חייו	כמה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	5	[illegible]	יוני 26/28		3	חולי	[illegible] בן [illegible]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено.
Въ томъ удостовѣряемъ
Равв[illegible]
Знат. Шлиома Акселрудъ — [illegible]
— Аврумъ Хигесъ — [illegible]

Число Женскаго	Число Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ Христіанск.	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
1			Іюня 28/30		1.	"	Хава Арона Аврумова Бейлбургъ.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	יום המיתה יוני	יום המיתה יהודי	כמה שני חייו	כמה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		"	יוני 28/30		1	"	חוה בת [illegible] [illegible]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено.
Въ томъ удостовѣряемъ. —
Равв[illegible]
Знат. Шлиома Акселрудъ — [illegible]
— Аврумъ Хигесъ — [illegible]

Что въ Августѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. [illegible] не было. Въ томъ удостовѣряемъ.
Знат. Шлиома Акселрудъ — [illegible]
— Аврумъ Хигесъ — [illegible]

Число Женскаго	Число Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ Христіанск.	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	6		Сентябрь 28/30.		1	"	Ицхокъ Аврумовичъ [illegible]

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	יום המיתה יוני	יום המיתה יהודי	כמה שני חייו	כמה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	6	"	[illegible] 28/30		1	"	[illegible] בן אברהם [illegible]

Что книга сія нами разсмотрѣна. въ ней [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	2	в М. Ивеницѣ	Октября 24/26		4	Отъ болѣзни [illegible]	Арасъ Ицекова Троянск[illegible]
	7		Декабря 23/25		39	"	Михель Ицекович Фейдман

Никакихъ неисправностей не найдено, въ томъ удостовѣряемъ. Знаг. Шлойма Акселрудъ — Аврумъ Каганъ —

Равви[illegible]

Помощн. Раввина [illegible]

Что книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ томъ удостовѣряемъ. — Знаг. Шлойма Акселрудъ — Аврумъ Каганъ —

Равви[illegible]

Что въ Ноябрѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Ивеницѣ не было. Въ томъ удостовѣряемъ. — Знаг. Шлойма Акселрудъ — Аврумъ Каганъ —

Равви[illegible]

Помощн. Раввина [illegible]

Что книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ томъ удостовѣряемъ. Знаг. Шлойма Акселрудъ — Аврумъ Каганъ —

Равви[illegible]

Помощн. Раввина [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	החדש ויום המיתה		כמה שני חיה	ממה מתו או מסבה אחרה	מי מת ומה שמו
2		[illegible]	[illegible] 24/26		4	[illegible]	[illegible]
7		"	[illegible] 23/25		39	"	[illegible]

[illegible] (Hebrew signatures beside the certifications)

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 187   годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ח״ת למנין העולם

Часть IV. О умершихъ.

דלק רביעי מן מתים

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: מתים נקבה	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	החדש ויום המיתה: יהודי	החדש ויום המיתה: יוני	כמה שני המת	כמה מתו מחלי, או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

А всего умершихъ въ м. Ивницѣ въ 1874 году было мужескаго пола семь 7 женскаго пола 2 два въ чемъ удостовѣряемъ

Раввинъ [illegible]

Помощ. Раввина Браиловскій

Знач. Шмойла Анцепрудъ – [illegible]

Аврумъ Кигель – [illegible]

[illegible]

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО. Женскаго.	ЧИСЛО. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהודי	רוסי		נפש זכרים	נפשות נקבות

Hyzuna

Часть IV. О умершихъ.

Число. Мужского.	Число. Женского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

№ 1.

КНИГА

Для записи умершихъ евреевъ Шпикова

общества Житомирскаго уѣзда.

На 1875 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Въ м. Ивницѣ	Январь 29/31		75	отъ старости	Ивницкій мѣщанинъ Янкель Шмуйловичъ Пискель
1		"	Февраль 5/7		60	отъ опухоли	Малка дочь Ивницкаго мѣщанина Янкеля Гильбурда
	2	"	9/11		66	отъ старости	Отставной рядовой Пинхасъ Высоцкій
2		"	12/14		55	отъ одышки	Малка дочь Овруцкаго мѣщанина [illegible] Шейберга

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.

И. д. Раввина Бронштейнъ [Hebrew signature]

старосты { Знач. Раввинъ Ицко [illegible] — [Hebrew signature]; — Пинхасъ [illegible] — [Hebrew signature]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.

И. д. Раввина Бронштейнъ [Hebrew signature]

старосты { Знач. Раввинъ [illegible]; Пинхасъ Бал[illegible] — [Hebrew signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר: כמה זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: יהודי	חדש ויום המיתה: יוני	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		[illegible]		[illegible] 29/31	75	זקנה	[illegible]
	1	"		[illegible] 5/7	60	[illegible]	[illegible]
2		"		9/11	66	זקנה	[illegible]
	2	"		12/14	55	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго	Число. Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	3	Въ М. Ивницѣ	Мартъ 26/28		2	отъ [illegible]	Реб. Нафтулій сынъ Котелянскаго мѣщанина Волька Нудельмана
3		"	27/29		55	отъ горячки	Сима жена Корыстышевскаго мѣщанина Мирона Умерскаго

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неправильностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ
И. д. Раввина [illegible]
Староста { Знач. Раввинъ [illegible] — [illegible]
[illegible] — פנחס [illegible]

Число. Женскаго	Число. Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4		"	Апрѣль 14/16		50	отъ чахотки	Фейга жена отставнаго рядоваго Пинхаса Высоцкаго

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неправильностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ
И. д. Раввина [illegible]
Староста { Знач. Раввинъ [illegible] — [illegible]
[illegible] — פנחס [illegible]

Число. Женскаго	Число. Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4	"	Май 1/3		22	отъ чахотки	[illegible] мѣщанинъ Яковъ Ицковичъ Душманъ

דלק רביעי מן מתים

מספר. כמה זכרים	מספר. מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. יוני	כמה שני המת	כמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3		באיווניץ	[illegible] 26/28		2	[illegible]	ילד נפתלי בן [illegible] [illegible]
	3		27/29		55	[illegible]	סימא אשת [illegible] [illegible]
	4	"	[illegible] 14/16		50	[illegible]	[illegible] אשת פנחס [illegible]
4		"	[illegible] 1/3		22	[illegible]	יעקב בן [illegible] [illegible]

 143

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
5.		Въ Ивницѣ	Май 11/13		3	отъ болѣзни	Дочь Бося Абрумъ-Аронова Холоденкая изъ корыстышевскихъ мѣщанъ.
	5.	〃	Іюнь 28/30		45	отъ болѣзни	Корыстышевскій мѣщ. Хайкель Шлiомовичъ Ушеренко.
6		〃	Іюль 11/13		2	отъ болѣзни	Дочь Двойра Гершкова [illegible] бердичев. общества

חלק רביעי מן מתים

לספר: מתים נקבות	לספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
5		[illegible]		[illegible] 11/13	3	מחולי	[illegible]
	5.	〃		[illegible] 28/30	45	מחולי	[illegible]
6.		〃		[illegible] 11/13	2	מחולי	[illegible]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.
И. д. Раввина Бронштейнъ
Знат. Рафаилъ Ушацъ — [illegible]
Пинхасъ Бабицкій — [illegible]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.
И. д. Раввина Бронштейнъ
Знат. Рафаилъ Ушацъ — [illegible]
Пинхасъ Бабицкій — [illegible]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ. [illegible]
И. д. Раввина Бронштейнъ

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	6.	В Ивнице		Августа 28/30	65	от болезни	Фишель (Файвиш) Винникурь мещанин Ивницкий
7		"		29/31	2	"	Дочь Фейга Рывка Ицкова Гройсман Ивницкого общ.

Что книга сия нами рассмотрена и в ней никаких неисправностей не найдено в том удостоверяем.
И. д. Раввина Бронштейн
Эзра Киселев — [illegible]

Что в Сентябре месяце умерших Евреев в м. Ивнице не было в том удостоверяем.
И. д. Раввина Бронштейн
Эзра Киселев — [illegible]

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	7	"	Октябрь 8/10		68	"	Ивн. Янкель Завленский

Что книга сия нами рассмотрена и в ней никаких неисправностей не найдено в том удостоверяем
И. д. Раввина Бронштейн
Знак Эзра Киселев — [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: כמה זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
6		[illegible]	[illegible] 28		65	[illegible]	פייוויש ווינניקור
	7	"	29/31		2	"	ילדה רבקה פייגא גרויסמאן
7		"	8/10		68	"	יעקב זאוולענסקי

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ.
	8.	Николаевѣ	Ноябрь 26	28	38	отъ болѣзни	Николаев. мещ. Ицко Рабиновичъ.
	8.	"	28	30	40	"	[illegible] Рувимъ [illegible] Ицк. мещ. [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ удостовѣряемъ. И. д. Раввина [illegible]

Знак. Эзра Коген — [illegible]

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ.
	9.	"	Декабрь 15	17	67	"	Житомир. мещ. [illegible] Айзенбергъ
	9.	"	28	30	82	"	Никол. Шейна [illegible] жена Никол. мещ. Шлёма [illegible] Трахтенбергъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ удостовѣряемъ. И. д. Раввина [illegible]

Знак. Эзра Коген [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חדש ויום המיתה: יהודי	חדש ויום המיתה: יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	מספר: כמה נקבות
[illegible]	חולי	38	כסליו 28	26	[illegible]	8	
[illegible]	"	40	30	28	"	8	
[illegible]	"	67	טבת 17	15		9	
[illegible]	"	82	30	28	"	9	

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

146 Т

Лит. Г.

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

.....общества.

.....уѣзда.

На 1876 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.		На Ивницкомъ Евр. кладбищѣ	Январь 16/18		60.	отъ болѣзни	Жена Рухля Ивницкаго мѣщанина Срула-Мордка Кигеля.
2.		″	20/22		62	″	Ивницкая мѣщанка Гинда Штупакова
	1	″	27/29		3.	″	Ред. Ивницкій мѣщанинъ Аврумъ Мордковичъ Китершмидъ
3.		″	″		3/4	″	Ред. Гися дочь Ивницкаго мѣщанина Ноѣха Фарштейна
4		″	Февраль 3/5		5	″	Ред. Рухля Айзикова Фельдманъ изъ Ивницы

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неправильностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ. И. д. Раввина [illegible]

[illegible signature]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר	מספר	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1.		[illegible]		[illegible] 16/18	60	[illegible]	[illegible]
2		″		20/22	62	″	[illegible]
	1.	″		27/29	3.	″	[illegible]
3.		″		″	3/4	″	[illegible]
4		″		[illegible] 3/5	5	″	[illegible]

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО. Женскаго.	ЧИСЛО. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	5.	Въ Шавли	Февраль 9/II		4	отравление	Реб. Ривка дочь Исаака сапожника Эзры Кагана
Что книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостоверяемъ. И.д. Раввина Фрейдлинъ.							
	2.	"	Марта 2/4		80	"	Израиль сынъ сапожника Аврама Кагана
Что книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостоверяемъ. И.д. Раввина Фрейдлинъ.							
	6.	"	Апрѣль 28/30		3.	"	Реб. Лейба Ичкелевъ сынъ Шварцмана изъ м. Шавли
Что книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостоверяемъ. И.д. Раввина Фрейдлинъ.							

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למנין היונים

דלק רביעי מן מתים

מספר: מתים בחיבור	מספר: מתים בזכרים	באיזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	בכמה שני רפת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	5	שאולי			4	מחלי	
	2.	"		2/4	80	"	
	6.	"		28/30	3.	"	

Часть IV. О умершихъ.

Число Женскаго.	Число Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мая	Сивана.			
7.	"	Въ М. Ивницѣ. —	26.	15.	2.	Лихорадка.	Реб. Рейзя Лея дочь Житомирскаго мѣщанина Фриммана Глузмана.

1876 года Іюня 1 дня. Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Маѣ мѣсяцѣ умершихъ евреевъ въ М. Ивницѣ оказалось женскаго пола одна № 7, мужескаго — ничего № 0.

И. д. Раввина Л. Падкаменеръ

Члены Духовнаго Правленія: פינחס גלייזער, ראובן [illegible]

1876 года Августа 1 дня. Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Іюнѣ и Іюлѣ мѣсяцахъ текущаго года умершихъ евреевъ въ М. Ивницѣ не было. — Члены Духовнаго Правленія: פינחס גלייזער, ראובן [illegible]

И. д. Раввина Л. Падкаменеръ

Число Женскаго.	Число Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августа	Элула			
"	3.	"	30.	22.	6.	Лихорадка.	Реб. Житомирскаго общественника Мордухъ Іось Берковичъ Ротнеръ.
свид. Кодням. Равв. 30 Октября 1900 г. № 293	дов. пр. Житом. Колл. Упр.						
"	4	"	30.	22.	2.	тоже самое	Реб. Житомирскаго мѣщанина Ицко Гершъ Абрумовичъ Зельцмана.
"	5	"	31.	23.	6.	тоже самое	Таращанскаго уѣзда, мѣщанскаго общества Шулимъ Шаповичъ Резникъ.

(On the margin under entry 3: "свид. Кодням. Равв. 30 Октября 1900 г. № 293 … Ок. 1900 года")

מספר במין זכרים	מספר במין נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שני המת	ממה מות' מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			סיון	מאי			
	7.	" איווניץ	15.	26.	2.	קדחת	[illegible] ראשה לאה בת [illegible] גלוזמאן
			אלול	אויגוסט			
3.		"	22.	30	6.	קדחת	[illegible] מרדכי יוסף בר״ב [illegible] ראטנער
4		"	22.	30.	2.	הנ״ל	[illegible] יצחק הירש בר״ אברהם זעלצמאן
		"	23.	31.	6.	הנ״ל	[illegible] שלום בר״ [illegible]

1876 года Сентября 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Правленія подписавшіе удостовѣряемъ, что въ Августѣ							
оказалось мужескаго пола три № 3. женскаго ничего № 0.							
8.	8.	Въ м. Ивенцѣ. –	Сентября 19.	Тишри 13.	42	Горячка.	Горошковскаго мѣщанина жена Гнеся Заксманъ. –

1876 года Октября 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія под[писавшіе удостовѣряемъ, что въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года] умершихъ евреевъ въ м. Ивенцѣ оказалось мужескаго пола [ничего № 0. женскаго – одна № 1.]

1876 года Ноября 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія [подписавшіе удостовѣряемъ, что въ Октябрѣ мѣсяцѣ текущаго года] умершихъ евреевъ въ м. Ивенцѣ не было.

И. д. Раввина Л. Подкаминеръ

1876 года Декабря 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія [подписавшіе удостовѣряемъ, что въ Ноябрѣ мѣсяцѣ текущаго] года умершихъ евреевъ въ м. Ивенцѣ не было.

И. д. Раввина Л. Подкаминеръ

1876 года Декабря 31 дня, Раввинъ и члены Духо[внаго Правленія подписавшіе удостовѣряемъ, что] въ Декабрѣ мѣсяцѣ текущаго года умершихъ [евреевъ въ м. Ивенцѣ не было.]

И. д. Раввина Л. Подкаминеръ

150. 5

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים

דלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבה	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
мѣсяцѣ текущаго года умершихъ евреевъ въ м. Ивенцѣ							
И. д. Раввина Л. Подкаминеръ							
Члены Духовнаго Правленія { [illegible]							
8.	"	[illegible]	[illegible] 19.	[illegible] 13.	42	[illegible]	[illegible]

[подписавшіе] удостовѣряемъ, что въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года [умершихъ евреевъ въ м. Ивенцѣ оказалось мужескаго пола] ничего № 0. женскаго – одна № 1.

И. д. Раввина Л. Подкаминеръ

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

подписавшіе удостовѣряемъ, что въ Октябрѣ мѣсяцѣ текущаго года [умершихъ евреевъ въ м. Ивенцѣ не было.]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

подписавшіе удостовѣряемъ, что въ Ноябрѣ мѣсяцѣ текущаго [года умершихъ евреевъ въ м. Ивенцѣ не было.]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

[Духо]внаго Правленія подписавшіе удостовѣряемъ, что [въ Декабрѣ мѣсяцѣ текущаго года умершихъ] евреевъ въ м. Ивенцѣ не было.

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים

Часть IV. О умершихъ.

רלק רביעי מן מתים

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר נקבה	מספר זכר	באיזה עיר מת, ונבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	בת כמה שנה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г.

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

.....Шавельскаго..... ОБЩЕСТВА.

.....Шавельскаго..... УѢЗДА.

На 1877 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1877 года февраля 1 дня. Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣренiе, что въ Январѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Ивенцѣ не было.							
Из. Раввина Л. Подкаминеръ							
1877 года Марта 1 дня. Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣренiе, что въ февралѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Ивенцѣ не было.							
Из. Раввина Л. Подкаминеръ							
			Марта	Нисана			
1	„	Въ М. Ивенцѣ.	16.	14	65.	малокровіе	Ивенецкаго общества Витеб[illegible] жена Ерухима Лейба Кантора.–
2.	„	„	30.	28	1	Падучая болѣзнь.	Рухель Мордух[illegible] Брасловскаго ... мѣщанина Носона [illegible] штейна.
1877 года Апрѣля 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣренiе, что въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Ивенцѣ было женскаго пола два № 2.							
Из. Раввина Л. Подкаминеръ							

Члены Духовнаго Правленія: פינחס [illegible]

דלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מיתי מהלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	באיזה עיר מת, ונגבר	מספר: כמה זכרים	מספר: מתים נקבות
			ניסן	מארט			
[illegible]	[illegible]	65	14	16,	[illegible]	′	1
[illegible]	[illegible]	1,	28	30,	„	′	2

Члены Духовнаго Правленія: פינחס [illegible]

3/154

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביעי מן מתים

כמספר מתים נקבות	כמספר המה זכרים	באיזה עיר מה, ונגבר	חודש ויום דביתה יוני	חודש ויום דביתה יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1877 года Мая 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Апрелѣ мѣсяцѣ сего года, умершихъ евреевъ въ М.
Ивницъ небыло. ид. Раввина Л. Подкаминеръ

Члены Духовнаго Правленія: פייבוש טורנפלאן, פנחס [illegible]

1877 года Мая 31 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Маѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Ивницъ небыло.
ид. Раввина Л. Подкаминеръ

Члены Духовнаго Правленія: פייבוש טורנפלאן, פנחס [illegible]

1877 г. Іюля 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ
въ М. Ивницъ не оказалось.
ид. Раввина Л. Подкаминеръ

Члены Духовнаго Правленія: פייבוש טורנפלאן, פנחס [illegible]

1877 года Августа 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Іюлѣ мѣсяцѣ
сего года умершихъ евреевъ въ М. Ивницъ не оказалось
ид. Раввина Л. Подка[миеръ]

Члены Духовнаго Правленія: פייבוש טורנפלאן, פנחס [illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число: Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1877 года Сентября 1 дня Раввинъ и Члены Духовнаго правленія подписами удостовѣряютъ, что въ Августѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ м. Ивенцахъ не оказалось							
						Раввинъ [illegible]	
3.	"	Въ М. Ив-нецѣ	~~Октября~~ Сентября 7.	Тишре 12	1½	отъ [illegible]	Изъ Корыстышева Дѣвица Мальзанка Маха Ице Лейбова Пушшука
4	"	Въ М. Ив-нецѣ	29.	Хешвана 4.	1.	тоже	Дѣвица Темма Лея Маттисерова Гольденштейнъ изъ Мѣстнаго Мѣщанскаго общества
1877 года Октября 2 дня Раввинъ и Члены Духовнаго правленія подписами удостовѣряютъ, что въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ м. Ивенцахъ было женскаго пола два № 3 и 4 а мужескаго ничего № 0.							
						Раввинъ [illegible]	

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום הפטירה: נוצרי	יהודי	בת כמה שנה	ממה מת׳ מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
		Члены Духовнаго Правленія				[illegible]	
3	"	[illegible]	סעפטעמבער 7	תשרי 12		[illegible]	[illegible]
4	"	[illegible]	29	חשון 4		[illegible]	[illegible]
		Члены Духовнаго Правленія				[illegible]	

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1877 Года Ноября 1 дня Раввинъ и Члены Духовнаго Правленія подписались удостовѣряемъ что въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ М. Ивницѣ не было. Раввинъ Дервин…							
	1	Ноябрь 1.	Ноябрь 1.	Кислевъ 7.	6.	Скарлатина	Лугинскій Мѣщанинъ ребенокъ Хаимъ Іосіовичъ Вайсерманъ
	2.	Въ М. Ивницѣ умерли и погребены. ~~20.~~	20.	26.	80.	Старости	Ивницкій Мѣщанинъ Ванъ Мошковичъ Штивманъ
	3.	23	23.	29.	1½	Къ… зубы болѣзнь	Житомирскій Мѣщанинъ Лейба Ицко … [illegible] … никъ
	4.	~~25.~~	~~Декабрь~~ 25.	Тевета 1.	1.	Тоска	Черняховскій Мѣщанинъ Абрумъ-Лейба Ицковичъ Литвинъ

Выдано свид. Р. С. Кадин. Уч. Марта 25 дня 1892. № 59

Выдано свидѣтельство № 214 посланъ въ Ноябрѣ 1897.

 5 / 156

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשיאה, או מלאה
Члены Духовнаго Правленія		[illegible]					
	1	באיוואניץ מת ונקבר	נאוועמבער 1.	כסלו 7	6.	סקארלאטינא	[illegible]
	2	באיוואניץ מת ונקבר	20	26.	80	זקן	[illegible]
	3.	באיוואניץ מת ונקבר	23.	29	1½	מחלת נפילה	[illegible]
	4	באיוואניץ מת ונקבר	25.	טבת 1.	1.	[illegible]	[illegible]

 6/957

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
5.	"	Въ м. Ивницѣ умерла и погребена	Нояб. 26.	1 Тейвесъ 2	4	Падучи	Мещан. Малин. дѣвица Фрейда Іосіова Вайзманъ
6.	"	Въ м. Ивницѣ умерла и погребена	28	4.	3.	тоже	Житомир. мещан. дѣвица Эстеръ Берова Перевязайгъ

דלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: במה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
5	"	בעיר איוואניץ מתה ונקברה	נאוועמבר 26	טבת 2	4	מה נפולה	[illegible] הבתולה פריידא בת יוסף וויזמאן
6	"	בעיר איוואניץ מתה ונקברה	28	4.	3.	ג״כ	[illegible] הבתולה אסתר בת בער פערעוויזאך

1877 года Декабря 1 дня Казенный раввинъ и члены Духовнаго правленія подписали удостовѣряемъ, что въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года ~~родившихся Евреевъ~~ умершихъ Евреевъ въ м. Ивницѣ было мужескаго пола ~~[illegible]~~ четыре 4 женскаго два № 2.

Г. Раввинъ Дерлан[illegible]

Члены Духовнаго правленія

[illegible Hebrew signatures]

Га

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ, Христіанскій.	Число и мѣсяцъ, Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабр	Тейвесъ			
..	5. V	Въ м. Ивницъ умеръ и погребенъ	1.	7.	3.	Скарлатина	Владимирскій мѣщанинъ ребенокъ Шимха Абрумовичъ Бликъ
			Выдана [illegible] 24 Марта 1894 г. за № 54, [illegible] по [illegible]				
..	6.	Въ м. Ивницъ умеръ и погребенъ.	14	20.	55.	Старости	Ивницкій мѣщанинъ Гиршъ Мошко Гершковичъ Шварманъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	סבת מיתתו או מסיבה אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה, יהודי	חודש ויום המיתה, יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר, זכרים	מספר, נקבות
			טבת	דעצעמבער			
[illegible]	[illegible]	3.	7	1.	[illegible] מת ונקבר	5	..
[illegible]	[illegible]	55.	20.	14	[illegible] מת ונקבר	6.	..

1877 года Декабря 30 дня Мы нижеподписавшіеся Члены Духовнаго правленія подписью удостовѣряемъ, что въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ м. Ивницъ было мужескаго пола два № 2. женскаго никого № 0. а всего въ продолженіе 1877 году было умершихъ Евреевъ мужескаго пола шесть женскаго шесть —

Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго правленія [illegible]

[illegible]

Зет

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

דלק רביעי מן מתים							
מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	כמספר	
			יהודי	יוני		כמה זכרים	מתים נקבות

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1877 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Шкловскаго общества.

Мстиславскаго уѣзда.

НА 1878 ГОДЪ.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	1.	Въ м. Ивницу	Январь 6	Шватъ 14.	7	Крупъ	м. Сандау сынъ ребенокъ Илiо Идейовичъ Кипергаргъ
Итого	1.	1878 года февраля 1 дня что сія Книга за истекшій январь мѣсяцъ нами разсмотрено и по оной ни какихъ неисправностей не найдено въ томъ подписали нашимъ собственноручно.					

Раввинъ Д. Идель

Членъ Духовнаго Правленія

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים זכרים	מספר מתים נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.		בעיר איווניץ	ינואר 6.	שבט 14.	7.	חלי קרופ	[illegible]

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраль	Адаръ			
1.	"	Въ м. Ивницку	5	14	2	Сухотка	Ивницкая Карыстышевская ремесленница рукимъ Ларунъ Артановъ доведенно
2.	"	Тоже	12.	21.	38	Тоже	Ивницкая Мещанка Фрейга Гершкова жена ~~Н~~ Хаима ~~На~~ Зоновича

Оттого двъ 2. 1878 года Марта 1 дня что сія Книга за истекшій февраль мѣсяцъ нами разсмотрена и на оной никакихъ неиспра[вностей] не найдено и въ 2ой графѣ зачеркнутое слова "Нойнѣ" и написано слово Хаима вѣрить въ чемъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ.

Раввинъ [illegible]

Члены Ружынского Правленія

165

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו׳ מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות
			אדר	פעברואר			
[illegible]	[illegible]	2.	14	5	[illegible]	"	1.
[illegible]	[illegible]	38	21.	12.	[illegible]	"	2

[illegible]

166.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	2	Въ м. Ш[illegible]	Марта 15	Уверъ 2-го 22.	1	[illegible]	[illegible] Абрумовичъ Геслъ
		[illegible] 1894 г. [illegible]					
3.	"	Такс.	22.	29.	30.	Сухотка	[illegible] Шпіунія [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר. נקבות	מספר. זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יוני	חודש ויום המיתה. יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	2.	[illegible]	[illegible] 15	[illegible] 22.	1.	[illegible]	[illegible]
3	"	[illegible]	22.	29.	30.	[illegible]	[illegible]

Итого: одна 1., одинъ 1.

1878 года Апрѣля 2 дня что сія Книга за истекшій [illegible] нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ.

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1878 года Мая 1 дня что сія книга за истекший Апрѣля месяц нами разсмотрена и по оной умершихъ Евреевъ не оказалось въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Чл. Мин. Д. Дерева

Члены Духовнаго Правленія

דלק רב'עי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	כמה זכרים		יוני	יהודי			

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4		Въ м. Ивеницу умерла и погребена –	Мая 28.	Ривана 8.	60.	Лихорадка	Ивеницкая Мѣщанка Ента Волкова Иоселе[illegible]
Итого одна 1	"	1878 года Іюня 1 дня книга сія за истекшій май мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной неправильностей не найдено въ чемъ подписали [illegible] удостовѣряемъ –					

Раввинъ Д. Дрбинъ

Члены Духовнаго Правленія

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר במה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
4		בעיר איוועניץ מתה ונקברה	מאי 28.	סיון 8.	60.	לעכאראדקע	איוועניצער מעשטשאנקע יענטע בת [illegible] פיסקין

פייבעש [illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1878 года Генваря 1 дня. Книга сія за истекшій годъ [illegible] нами разсмотрена и по оной умершихъ Евреевъ показано [illegible] подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ [illegible]

חלק רב'יעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבו׳	מתים זכרים		יוני׳	יהודי׳			

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Полова.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Л ѣ т а.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1878 года Августа 1 дня Сія книга за печатью Виленскаго цивильнаго губернатора по опи[сан]ію показалась въ [на]дписании нашихъ уроженцевъ					
							Раввинъ Д. Слуцкій.

דלק רב"ע מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כפה שני השה	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	באיזה עיר מת, וננבר	מספר סכום	מספר סכום
					Раввинъ Духовного Правленія		

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	3.	Въ м. Ивенцѣ умеръ и погребенъ	Августа 23.	Элула 6	2.	отъ оспенной болѣзни	Мальчикъ Авраамъ сынъ [illegible] мѣщанина Шлiома [illegible] Лейбовича [illegible]манъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבה	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	3.	בעיר איוויניץ מת ונקבר	אויגוסט 23.	אלול 6.	2.	[illegible]	[illegible]

Итого умерло вообще 1.

1878 года Сентября 1 дня книга сія за истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible] פנחס [illegible]

1878 года Октября 1 дня книга сія за истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ умершихъ не оказалось въ чемъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible] פנחס [illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
5.		Въ м. Ивьѣ умерла и погребена	Октября 15.	Хешвана 30.	80.	Старости	Житомирская мѣщанка Хая Рухель Иделева жена Аврума Сигала.
Итого одна 1	"						

1878 года Ноября 1 дня что сія книга за истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ несправедливостей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дубинъ

Члены Духовнаго правленія

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
5.	"	בעיר איווע מתה ונקברה	אקטיאבר 15.	חשון 30	80.	זקנה	ז׳יטאמיר מ׳ החייא רחל בת יהודה אשת אברהם סגל.

פוסטווענסקי

Сито

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
6.		Въ м. Ивенцѣ умерла и погребена	Ноября 10	Хешвана 26.	45.	Черной болѣзни	Мещанка Плущановского общества Тельшевского уѣзда Естеръ Ицкова жена Шмуйля Бонзе—
	4.	Въ м. Ивенцѣ умеръ и погребенъ.	16	Кислева 2	1.	Сухотки	Мальчикъ Мейлахъ сынъ Соро Янкеля, Израиля Лейбовича Платуцка мещанинъ изъ Вильна—
7		Въ м. Ивенцѣ умерла и погребена	20.	6.	45.	Сухотки	Мещанка м. Ивенца Рахиль Дубовова жена Хаима Шубмана
8.		Въ м. Ивенцѣ умерла и погребена	25.	11.	мѣс. 1	Дѣтской болѣзни	Девочка мещанка м. Ивенца Фейга дочь Хаима Шубмана

דלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
6.		בעיר איוועניץ מתה ונקברה	נאוועמבער 10.	חשוון 26.	45.	[illegible]	[illegible]
	4	בעיר איוועניץ מת ונקבר	16	כסלו 2	1.	[illegible]	[illegible]
7.		בעיר איוועניץ מתה ונקברה	20	6	45.	[illegible]	[illegible]
8		בעיר איוועניץ מתה ונקברה	25	11.	חד' 1	[illegible]	[illegible]

Итого три обоихъ 3 1. 1878 года Декабря 1 дня что сія книга ва[illegible] листахъ нами разсмотрена и по оной никакихъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ למנין העולם

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

неисправностей не найдено в чем подписами нашими удостоверяем.

Раввин Д. Дубин

Члены Духовного Правления

[illegible]

1878 года Декабря 31 дня книга сия за настоящий Декабрь месяц нами рассмотрена и по оной умерших Евреев оказалось за месяц обще как и всех умерших Евреев за истекший 1878 г. было всего двенадцать т.е. четыре муж. и восемь жен. пола в чем подписами нашими удостоверяем.

Раввин Д. Дубин

Члены Духовного Правления

[illegible]

Во

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	מתים זכרים		יוני	יהודי			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 1

176

12

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Шклинскаго общества.

Шклинскаго уѣзда.

НА 1879 ГОДЪ.

11.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.	"	Въ м-ка Ивьи(?) умерла и погребена	Генварь 20.		75.	отъ старости.	Еврейка Нехама Вайнова(?) жена Ивьевскаго(?) мещанина Ицка Слуцкаго(?)

חלק רביעי מן מתים.

מספר לנקבות	מספר לזכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1.	[illegible]	[illegible]	[illegible] 20.	[illegible]	75.	[illegible]	[illegible]

Итого Одна 1. "

1879 года Февраля 1 дня, что сія книга за истекшій Январь мѣсяцъ нами разсматривана, и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Д. Эрлихъ(?)

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

פנחס [illegible]

8

Часть IV. О умершихъ

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2	"	Въ м-ке Шепинцъ умерла и погребена	Февраля 11.		65.	Отъ опухли	Еврейка Малка-Лея Сруліова жена Шепинского мещанина Янкеля Сонца
Итого дѣтей 1.	"	1879 года Марта 1 дня, сія книга за истекшій Февраль мѣсяцъ нами разсмотрѣна, и по оной ни какихъ неисправностей не найдено, въ чемъ подписомъ нашимъ свидѣтельствуемъ					

Раввинъ Д. [illegible]

דלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2.		[illegible]	פעברואר 11.		65.	[illegible]	[illegible]

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

פנחס [illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ м. Ивни[?] уз. умеръ и погребенъ.	Марта 3.		2.	Оспенной болѣзни	Изъ Земледѣльцевъ с. Литинскаго Уѣзда Ребенокъ Хаимъ-Лейзоровичъ Кацъ.
	2	Тамже	5.		3.	Тамже	Ивницкій Мѣщанинъ ребенокъ Ицко Хаимовичъ Глузманъ

Выдана метр. выпис. Кодняжанину, расс. 30 Апрѣля 1898 г. № 99, заявлено Управѣ въ Ав[иллегибл] того года

Муров. [illegible] Управы [illegible] февр. 98 г. №

דלק רביעי מן מתים.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	1	[illegible] מת ונקבר	מארץ 3.		2.	[illegible]	[illegible] כץ
	2	[illegible]	5.		3.	[illegible]	[illegible]

Итого два 2. 1879 года Апрѣля 1. дня что сія книга за истекшій Марта мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписали нашимъ рукоприкладствомъ.

Раввинъ Д. Дер[?]

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	3.	Въ м. Ивни[illegible] умеръ и погребенъ.	Апрѣля 25.		47.	Черная болезнь	Мѣщанинъ г. Житомира Ось-Лейбъ Шмуйловичъ Ратнеръ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
3		[illegible] ונקבר	[illegible]	25.	47	[illegible]	[illegible]

Итого 1879 года Мая 1 дня что сія книга за истекшій Апрѣль мѣсяцъ нами разсматрена и въ оной никакихъ неисправностей
лицъ не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.
1.

Раввинъ Д. Дѣренъ

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4	Въ м. Ивенцѣ умеръ и погребенъ	Мая 11.		32.	Горячка	Ивенецкій мѣщанинъ Нафтула Лейзеровичъ Шварцбурдъ.
	5	Тамже.	18.		17.	Тамже	Каменецкій мѣщанинъ Нудъ Вольфовичъ Нудельманъ.
	6	Тамже	25.		Мѣс. 1.	Дѣтская болѣзнь	Изъ Вишневскихъ Ребенокъ Арон-Мордко сынъ отставнаго Солдата Шмуиля Кагана

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
4		[illegible]	מאי 11.		32.	[illegible]	[illegible]
5		[illegible]	18.		17.	[illegible]	[illegible]
6		[illegible]	25.		חדש 1	[illegible]	[illegible]

Итого муж. 3.

1879 года Іюня 1 дня что сія Книга за шестой мѣсяцъ нами разсмотрена и на ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дубенъ

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
3.	"	Въ с. Валоцк умерла и погребена въ м. Ивницѣ.	Іюня 3.		55.	Горячки	Ивницкая мѣщанка Еуко-Ента Айруна Шмулевна жена Кизмана трактерщ.
4.	"	Въ м. Ивницѣ умерла и погребена	10.		56	Тоже	Житомирская мѣщанка Хая Етися Мешулимова жена Пинхаса Башина
"	7	Тоже	15.		53.	Тоже	Олевскій мѣщанинъ Овруцкаго уѣзда Лейб Менахимовичъ Фрееръ.
5.	"	Тоже	28.		1/2	Тоже	Ивницкая мѣщанка Фрейда Еся Шлиомова Фельштейн

חלק רביעי מן מתים.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	במה מותי מחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
3		בכפר [illegible] מתה ונקברה [illegible]	3	[illegible]	55	[illegible]	[illegible]
4		[illegible] מתה ונקברה	10		56	[illegible]	[illegible]
	7	[illegible]	15.		53.	[illegible]	[illegible]
5.		[illegible]	28.		1/2	[illegible]	[illegible]

Итого | Жен. 3. | Муж. 1.

1879 года Ѳедора 1 дня, сія Книга за истекшій годъ Маргуліами разсмотрена и послѣ никакихъ неисправностей не найдено актовъ надписями [illegible]

Раввинъ Д. Двур[illegible]

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1879 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת׳ למנין היונים

Часть IV. О умершихъ

דלק רבעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	כמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1879 года Августа 1 дня сия книга за истекший [illegible] нами рассмотрена и по оной умерших Евреев в м. Ивенце не было в чем подписами нашими удостоверяем.

Раввин Д. Дерби

Член Духовного Правления [illegible]

1879 года Сентября 2 дня сия книга за истекший [illegible] нами рассмотрена и по оной умерших Евреев в м. Ивенце не было в чем подписами нашими удостоверяем.

Раввин Д. Дерби

Член Духовного Правления [illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентября				
	8	Въ М: Ивницѣ умеръ и погребенъ.	18.		2	Падучки	Ребенокъ Ивницкій мѣщанинъ Кельманъ Зайвелевичъ Ламбергъ.
	9	Тамже	20.		3.	Тамже	Ребенокъ ~~И~~ Ивницкій мѣщанинъ Беніаминъ Вейлимовичъ Усачъ
6	"	Тамже	20.		60.	Отъ болѣзни	Ивницкая мѣщанка Ривка Юдкова жена Гдаля Мордковича Пиршишвилина

חלק רביעי מן מתים.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יוני	חודש ויום המיתה. יהודי	כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			סעפטעמבר				
	8	באיוואניטש ונקבר	18		2	חלי נפילה	הילד נפטר. מאיוואניטש קלמן בה"ר זנוויל לאמבערג
						פייבוש טורנפלסקי	
	9.	כנ"ל	20.		3.	כנ"ל	הילד נפטר. מאיוואניטש בנימין בה"ר [illegible] אוסאטש
						פייבוש טורנפלסקי	
6	"	כנ"ל	20.		60.	חלי נפילה	נפטרה מאיוואניטש רבקה בת יודא אשת גדלי' בה"ר מרדכי ווערמעלשטיין
						פייבוש טורנפלסקי	

Итоги Женска 1. Мужска 2. 1879 года Октября 1 дня что сія книга за истекшій Сентябрь мѣсяц мною разсмотрена

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

דלק רבעי מן מתים.

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרה	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
נקבות	זכרים		יוני	יהודי			

и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ. Раввинъ Д. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1879 года Ноября 1 дня, что сія Книга записи за Октябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной умершихъ Евреевъ въ М. Ивенецъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1879 года Декабря 1 дня, что сія Книга записи за Ноябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной умершихъ Евреевъ въ М. Ивенецъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
7		Въ м. Ивашцѣ умерла и погребена	Декабря 30.		2	Мадура	Дѣвочка мѣщанка Хиня Ривка дочь Ицхокъ-Лейба Мордухьевича Фрейтмана

חלק רבעי מן מתים.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: יוני	חדש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
7		[illegible]	דעקעמבער 30.		2	[illegible]	[illegible]

Итого одна 1.

1880 Января 1 дня Что сія книга во первыхъ Декабрь мѣсяцъ на мѣстѣ разсмотрѣна и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ тѣхъ надписали нашими удостовѣряемъ, а равно что въ истекшемъ 1879 году было въ м. Ивашцахъ умершихъ Евреевъ мужескаго девять № 9 а женскаго пола семь № 7.

Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правления

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1879 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

דלק רבעי מן פתים,

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה פותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חסת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר כה, וגבר	מספר	
			יהודי	יוני		כמה זכרים	כמה נקבות

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1879 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій			

180
1

Лит. Г.

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ.

Шавельскаго Общества.

Шавельскаго уѣзда.

НА 1880 ГОДЪ.

Исправ

 190 2

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Января				
	1.	Въ м. Ивницѣ умеръ и погребенъ	9.		80.	старости	Ивницкій мѣщанинъ Якобъ Вольфъ Машковичъ Шторейдеръ
1.		Въ м. Ивницѣ умерла и погребена.	17.		50.	болѣзни	Ивницкая мѣщанка Годя — жена Ицка Гольдштейна

חלק רביעי מן המתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	החדש ויום המיתה נוצרי	החדש ויום המיתה יהודי	בני שני המת	מפני מה מת מחלי או מסבה אחרה	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	1.	[illegible]	9.	[illegible]	80.	[illegible]	[illegible]
1.		[illegible]	17.		50.	[illegible]	[illegible]

Итого: женщ. 1. муж. 1.

1880 года Февраля 1 дня книга сія для записки Январь мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписями нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дубин

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה: נוצרי	חדש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנה	מאיזה חולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	2	Въ М. Ивницѣ умеръ и погребенъ	Февраля 4		78	Старости	Ивницкій Мѣщанинъ Ицко Аврумовичъ Гибштейнъ(?)		2	[illegible]	פברואר 4		78	זקן	[illegible]
	3	Въ М. Ивницѣ умеръ и погребенъ	Марта 29		½	Потуги(?)	Ребенокъ Ивницкій Мѣщанинъ Натанъ Нахманъ(?) Хаскелевичъ Фрейдельманъ(?)		3	[illegible]	מערץ 29		½	[illegible]	[illegible]

Итого одинъ 1. 1881 года Марта 2 дня что сія книга за истекшій Февраль мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписали нашимъ удостовѣреніемъ.

Раввинъ Д. Дерба(?)

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Итого одинъ 1. 1880 года Апреля 1 дня что сія книга за истек. Мартъ мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено. Въ томъ подписали нашимъ удостовѣреніемъ.

Раввинъ Д. Дерба(?)

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

192 4

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חיה	חדש ויום המיתה: יהודי	חדש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות

1880 года Мая 1 дня что сія книга за истекшій Апрѣль мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной въ м. Ивницѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербинъ

Члены Духовнаго Правленія פייבוש טורנפאלסקי פנחס [illegible]

1880 года Іюня 1 дня что сія книга за истекшій Май мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной въ м. Ивницѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербинъ

Члены Духовнаго Правленія פייבוש טורנפאלסקי פנחס [illegible]

1880 года Іюля 1 дня что сія книга за истекшій Іюнь мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной въ м. Ивницѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербинъ

Члены Духовнаго Правленія פייבוש טורנפאלסקי פנחס [illegible]

1880 года Августа 1 дня что сія книга за истекшій Іюль мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной въ м. Ивницѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербинъ

Члены Духовнаго Правленія פייבוש טורנפאלסקי פנחס [illegible]

[illegible]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4	Въ М. Шепшинъ умеръ и погребенъ.	Августа 15.		2.	Падучи	Оврученскій мѣщанинъ Мальчикъ Нухимъ Лейбовичъ Ришитинъ

1880 года Октября 1. дня сія книга, за истекшій Августъ мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неисправностей не найдено, въ чемъ и подписуемся.

Раввинъ Д. Дерби

Членъ Духовнаго Правленія

1880 года Октября 1. дня сія книга, за истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной въ М. Шепшинскомъ никакихъ умершихъ Евреевъ небыло, въ чемъ и подписуемся.

Раввинъ Д. Дерби

Членъ Духовнаго Правленія

1880 года Ноября 2. дня сія книга, за истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной въ М. Шепшинскомъ никакихъ умершихъ Евреевъ небыло, въ чемъ и подписуемся.

Раввинъ Д. Дерби

Членъ Духовнаго Правленія

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабря				
	5	Въ М: Ивницѣ умеръ и погребенъ	20.		66.	Старости	Ивницкій Мѣщанинъ Айзикъ Литмановъ Фейгельманъ
			Видано Свид. 23 Июня 1889 № 468				
	6	Тожде	22.		2.	Падучи	Ребенокъ Ивницкій Мѣщанинъ Хаимъ ~~Ицко~~ Ицхокъ Мардковичъ Винокуръ
	7	Тожде	25.		83.	Старости	Бердичевскій Мѣщанинъ Мардкечъ Лейбовичъ Костманъ

1880 года Декабря 1 дня что сія книга за истекшій Ноябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ М: Ивницѣ никакихъ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Зачеркнутое "Ицко" не считать, надписанное "Ицхокъ" вѣрить. Исправлено согласно постановленія Губерн. Правленія отъ 8 Октября 1900 года, препровожд. въ Думу при отношен. за № 3731.
Архиваріусъ И. Каменскій

מספר: נקבה	מספר: זכר	באיזה עיר מת ונקבר	החדש והיום: נוצרי	החדש והיום: יהודי	בני שני חייו	במה מיתה מת או בסבה מה	מי מת ומה שמו
	5	[illegible] ונקבר	20.		66.	זקן	[illegible]
	6	[illegible]	22.		2.	[illegible]	[illegible]
	7	[illegible]	25.		83.	זקן	[illegible]

Итого три 3.

1880 года Декабря 31 дня что сія книга за [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני חייו	מאיזה חולי מת או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אשה, אלמנה
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.				לזכרים	לנקבות		יוני	יהודי			

текущего сего Декабря мѣсяца нами разсмотрена и никакихъ неисправностей не найдено
Въ чемъ подписали нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дерби [signature]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible Hebrew signatures]

1881 года Января 4 дня что сія Книга за истекшій 1880 годъ повѣрена была нами и по оной въ итогѣ оказалось умершихъ Евреевъ мужескаго семь № 7. а женскаго пола одна № 1, въ чемъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби [signature]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible Hebrew signatures]

Въ актѣ годѣ № 6 мужской графы зачеркнутаго слова „Ицко" не читать, а дописанному „Ицхокъ" вѣрить
Исправлено согласно Постановленію Губернскаго Правленія отъ 30 октября 1880 года препровожденнаго въ Управу при отношеніи отъ 13 октября т. г. за № 3731. —

Января 4 дня 1880 года.

Городской Голова [signature]

Члены Управы { [signature] [signature]

Городской секретарь [signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת״ר״מ למנין היינו

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני חייו	ממה מיתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
ממין נקבות	ממין זכרים		נוצרי	יהודי			

Гарт

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת״ר למנין דיינים

חלק רביעי מן המתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	כמה מיני חולי או מסיבה אחרת.	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יהודי	נוצרי		המת זכרים	נקבות

no

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת״ר לנינן רייניש

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		בן כמה שנים	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
נקבות	זכרים		נוצרי	יהודי			

20

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Ивницкаго Общества.

Житомирскаго уѣзда.

На 1881 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	1.	Въ М. Ивницѣ умеръ и погребенъ	Январь 5.		71	Старости	Ивницкій мѣщанинъ [illegible] Мордковичъ Миркельштейнъ
1.	„	Въ М. Ивницѣ умерла и погребена	Февраль 4.		65	болезни	Бердичевская мѣщанка Фейга Ершкова жена [illegible] Ицка Мо[illegible]

Итого одинъ 1.

1881 года Февраля 1. дня эта сія книга за истекшій Январь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Итого одна 1.

1881 года Марта 1. дня эта сія книга за истекшій Февраль мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת"ר למנין היונים

חלק רבעי מן מתים

מספר: במה זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	כמה שני הפשה	סבה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.		[illegible]		[illegible] 5.	71	[illegible]	[illegible]
„	1.	[illegible]		[illegible] 4.	65	[illegible]	[illegible]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. IV. О умершихъ:

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2.		Въ М: Ивѣнцѣ умерла и погребена	Марта 4.		65.	болѣзни	Ивѣнецкая мѣщанка Блюма Срулѣ Мошкова жена Шмуйла Вайсберга умерла —
.	2.	Тамже	26.		65.	Тамже.	Котельнский мѣщанинъ Вольфъ Авруміовичъ Нудельманъ
Итого Одна 1.	Вмѣсто 1.	1881 года Апрѣля 1. дня что сія Книга за истекшій Мартъ мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписами нашего удостовѣряемъ.					
						Раввинъ Д. Дѣрѣ	
3.		Въ М: Ивѣнцѣ умерла и погребена	Апрѣля 10.		75.	Старости	Ивѣнецкая мѣщанка Мойша Дувидова дочь на вѣрна Гинзбурга

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת״ר למנין העולם

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
2.	"	בשוויניצק מתה ונקברה	מרץ 4.		65.	[illegible]	[illegible]
"	2.	הנ״ל	26.		65.	הנ״ל	[illegible]
		Членъ Духовнаго Правленія [illegible]			[illegible]		[illegible]
3.	"	בשוויניצק מתה ונקברה	אפריל 10		75	זקנה	[illegible]

Часть. IV. О умершихъ:

Число. Женска	Число. Мужеска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
״	3.	Въ м. Ивенцѣ умеръ и погребенъ	Апреля 14.		48.	Старости	Бердичевскій мещанинъ Гойль-Иерс Урунь Борохович Майтинъ
4.		״	28.		23.	болѣзни	Ивенецкая мещанка Ента Вольфовна Гешл Фриштейнъ
Итого Женска 2.	Мужеска 1.	1881 года Мая 1 дня что сія книга за истекшій Апрель нами равно провѣрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.					
״	4.	Въ м. Ивенцѣ умеръ и погребенъ	Мая 3.		1.	Дѣтской болѣзни	Ребенокъ Иосифъ ... Ивенецкаго мещанина Кельмъ ... Фрайштейнъ
Итого	Мужеска 1.						

Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія

Исправл. метрич. свѣдѣнія 5 февраля 1912 года

חלק רביעי מן מתים

מספר. מתים נקבות	מספר. כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יווני	חודש ויום המיתה. יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	3.	בעיר איוויניץ ונקבר	אפריל 14.		68.	זקן	[illegible]
4		״	28.		23.	חולי	[illegible]
	4.	בעיר איוויניץ ונקבר	מאי 3.		1.	[illegible]	[illegible]

1881 года Іюня 1 дня что сія книга за истекшій

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1881 годъ. ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת״ר למנין היונים

Часть. IV. О умершихъ: חלק רביעי מן מתים

Число. Женска	Число. Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. מתים נקבות	מספר. בנים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יווני	חודש ויום המיתה. יהודי	בכמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Май мѣсяцъ нами разсматрено и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ. Раввинъ Д. Дервин [?]								Члены Духовнаго Правленія							[illegible Hebrew signatures]
5	"	Въ м. Ивницѣ умерла и погребена	Июня 13.		42	Болезни	Бердичевская мещанка Фр[illegible] Лейбовна жена Берла [illegible]	5	..	[illegible]	יוני 13.		42	חולי	[illegible]

Итого [illegible] 1.

1881 года Июля 1 дня что сія книга за истекшiй Июнь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дервин [?]

Члены Духовнаго Правленія

[illegible Hebrew signatures]

1881 года Августа 2 дня что сія книга за ис[illegible] Июль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ м. Ивницѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дервин [?]

Члены Духовнаго Правленія

[illegible Hebrew signatures]

Часть. IV. О умершихъ:

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1881 года Сентября 1 дня, что сія книга за истекшій Августъ мѣсяцъ нами разсматрена и по оной всѣхъ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписали нашими [illegible]							
Раввинъ Д. Д[illegible]							
	5.	Въ М. Ивенцѣ умеръ и погребенъ	Сентября 27.		60	Болезни	Радошковскій Мещанинъ Вольфъ Абрамовичъ [illegible]
Выдано Свид. Рав. [illegible] участка [illegible] 23 [illegible] 1884 г. № 81.							
Итого одинъ 1 — 1881 года Октября 1 дня, что сія книга за истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписали нашими [illegible]							
Раввинъ Д. Д[illegible]							
	6.	Въ М. Ивенцѣ умеръ и погребенъ	Октября 10.		82	Старости	Житомирскій Мещанинъ Мардух Ришховичъ Рейтенберг
Выдано Свид. [illegible] Рав. [illegible] участка [illegible] 1883 г. № [illegible]							

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיים	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	5.	[illegible]	[illegible] 27		60.	[illegible]	[illegible]
	6.	[illegible]	[illegible] 10.		82.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ:

Число. Женска	Число. Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	7.	Въ М. Ивашкахъ [?] умеръ и погребенъ	Октября 13. Выдана Кодинским раввин. метр. выпис. В Ноябре 1897 го № 223, повторно [illegible] въ Сентябре 1898 г.		4.	[illegible]	Мальчикъ Ивашкій [?] мещанинъ Хаимъ-Эли Хаимъ Меерович Киперштейнъ [?].
Итого	два 2.						

1881 года Ноября 1. дня сия книга [illegible] Октябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами [illegible] удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

Число. Женска	Число. Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
6.		Въ М. Ивашкахъ [?] умерла и погребена	Ноября 17.		92.	Старости	[illegible] мещанка [illegible]
Итого одна 1.							

1881 года Декабря 1 дня [illegible] сія книга [illegible] Ноябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

חלק רבעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: במה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
"	7	[illegible]	[illegible] 13.		4.	[illegible]	[illegible]
6.	"	[illegible]	[illegible] 17		92.	[illegible]	[illegible]

[illegible]

Часть. IV. О умершихъ.

Число. Женска	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ Христіанскій.	Число и мѣсяцъ Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабря				
	8	Вил[illegible] Ив[illegible] [illegible] умеръ и погребенъ.	1. –		92.	[illegible]	Горшевскій [illegible] Лейба Шмуйловичъ [illegible]
7	–	[illegible]	10.		3/4.	"	Дѣвочка Марьямъ-Етиля дочь [illegible] [illegible] изъ [illegible]
8	"	[illegible]	18.		1/2.	"	Дѣвочка Песя дочь Берка Бель[illegible] изъ [illegible]

205

חלק רביעי מן מתים

מספר בנות נקבות	מספר בנים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
			דעצעמבר				
	8	[illegible] נפטר ונקבר	1.		92.	[illegible]	[illegible]
7	"	[illegible]	10.		3/4.	[illegible]	הילדה [illegible]
8	"	[illegible]	18.		1/2	"	הילדה [illegible]

Итого	Двр.	Един.
	2	1.

1882 года Января 1. дня что сія книга за истекш[illegible] Декабрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ не исправленностей не найдено, равно что сія книга в истекшій 1881 году повѣрена была нами и по оной всѣхъ [illegible] оказалось умершихъ мужескаго во[illegible] [illegible] пола восемь № 8. въ чемъ подписали нашими [illegible]

Раввинъ Д. [illegible]

[illegible]

Часть. IV. О умершихъ.

Число. Женска	Число. Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1883 года Апрѣля 2 дня, что настоящая тетрадью, въ томъ [illegible] Житомирская Еврейская [illegible] гд. 1876 г. и согласно отдѣльно [illegible] составлено [illegible] страницъ. — добавлено сверху словомъ „[illegible]"

[illegible] Управа

[illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	בכמה שני חיה	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר. מתים זכרים	מספר. מתים נקבות

Сія книга Стоитъ согласна съ частною подлинною книгою на основаніи 1083 ст. уст. о состояніи. 2 сего Апрѣля года 1883 [illegible] никакихъ исправленій и подчистокъ ненайдено „вѣрно".—

Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1881 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תרי למנין היונים

Часть. IV. О умершихъ:

ולק רבעי מן מתים

Число. Женска	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ Христіанскій.	Число и мѣсяцъ Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר במה נקבות	מספר במה זכרים	באיזה עיר מה, ונגבר	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה יווני	במה שני רשת	מטה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או טלאה

Часть. IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Ивницкаго Общества.

Житомирскаго уѣзда.

На 1882 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число Женска.	Число Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ Христіанскій.	Число и мѣсяцъ Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ м. Ивницѣ умеръ и погребенъ.	Января 1.		75.	Старости	Ивницкій Мѣщанинъ Евель Мордковичъ Эфрштейнъ.
	2.	"	24.		74.	"	Ивницкій Мѣщанинъ Раскель Мордуховичъ Мошковичъ Бейзерманъ.

מספר מתים נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני היה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
"	1.	באיוואניץ מת ונקבר	יאנואר 1.		75.	זקן.	[illegible]
"	2.	"	24.		74.	"	[illegible]

Итого два 2. 1882 года Февраля 1 дня сія Книга за первый Январь мѣсяцъ нами разсматрена и на оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

1882 года Марта 1 дня сія Книга за Февраль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной умершихъ Евреевъ въ м. Ивницѣ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Дерби

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

210

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1882 года Апрѣля 1 дня что сія Книга за первый Мартъ мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Ивницѣ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.							
			Раввинъ Д. Дерби				
			Апрѣля				
"	3.	Въ М. Ивницѣ умеръ и погребенъ.	2.		6.	болѣзни	Мальчикъ Ивницкій мѣщанинъ Ицекъ Боруховичъ Шейманъ.
"	4.	Также	8.		Мц 6.	"	Ребенокъ Ивницкій мѣщанинъ Ицекъ Дувидовичъ Кисилевъ.
Итого два	2.	1882 года Мая 2 дня что сія Книга за истекш. Апрѣль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.					
			Раввинъ Д. Дерби				

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים זכרים	מספר: מתים נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
		Члены Духовнаго Правленія				[illegible]	
				אפריל			
3.		באיווניץ נפטר ונקבר	2.		6.	חולי	הילד [illegible]
4.		[illegible]	8.		Мц 6.	"	הילד [illegible]
		Члены Духовнаго Правленія				[illegible]	

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	5	Въ М: Ивницѣ умеръ и погребенъ.	Мая 11.		2	болѣзни.	Ребенокъ Ивницкій Мѣщанинъ Мотель Нафтоловичъ Фирштейнъ
"	6.	тоже	12.		7.	"	~~Ребенокъ~~ Мальчикъ Ивницкій Мѣщанинъ Моше Ицковичъ Рабиновичъ

Выдано свид.°° Кидимеского равнол.[illegible] 10 Октября 1882 г. № 90 [illegible] Город. Управою по журналу въ Ма[illegible] 1896 года.

Итого два " 2 — 1882 года Іюня 1. дня что сія Книга за истекшій Май мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ. Въ ст. 6-му. въ 8 графѣ зачеркнуто слово "Ребенокъ" и написано "Мальчикъ" вѣрно.

Раввинъ: Д Дѣръ[illegible]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	7	Въ М: Ивницѣ умеръ и погребенъ.	Іюня 1.		Мѣс. 8	болѣзни	Ребенокъ Ивницкій Мѣщанинъ Шимма-Хаимъ Михелевичъ Фейгельманъ

211

הלק רביעי מן מתים

מספר: מתים זכרים	מספר: מתים נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
5	"	[illegible]	מאי 11.		2.	[illegible]	[illegible]
6.	"	[illegible]	12.		7.	"	[illegible]
7	"	[illegible]	יוני 1.	-	חד׳ 8	[illegible]	[illegible]

[illegible]

 5

212

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	8	Въ м. Ильинцахъ умеръ и погребенъ	Іюня 14.		3.	болѣзни	с. [illegible] Ильинецкій мѣщанинъ Мошке Ароновичъ Кайсерманъ		8.	באיליניץ ונקבר	יוני 14.		3.	חולי	[illegible]
	9	"	20.		68	"	Ильинецкій мѣщанинъ Янкель Давидъ [illegible] Кисель		9		20.		68.	"	[illegible]

Итого два 2. 1882 года Іюля 21 дня что сія книга за истекшій мѣсяцъ нами разсматрена и никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

1882 года Августа 1 дня что сія книга за [illegible] мѣсяцъ нами разсматрена и [illegible] въ М. Ильинцахъ умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

Часть. IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августа				
1.		Въ м: Ивенцѣ умерла и погребена	4.		25.	[illegible]	[illegible] мещанка Гинда Ицкова жена Янкеля Ямпольскаго.
	1.	"	9.		3.	"	Мальчикъ Ивенецкій мещанинъ Шимонъ Мишковичъ Бейгерманъ

Выдана метр. выпись [illegible] 10 Августа 1898 г. за №185, [illegible] 2 [illegible] Августа.

213

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			אלול				
1.		[illegible]	4.		25.	[illegible]	[illegible]
	1.	"	9		3.	"	[illegible]

Итого	
одна	одинъ
1	1

1882 года Сентября 1 дня сія Книга [illegible] Августъ мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1882 года Октября 1 дня сія книга [illegible] Сентябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ м: Ивенцѣ умершихъ Евреевъ [illegible] въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Октября				
	11.	Въ М. Ивницѣ умеръ и погребенъ.	12.		мѣс. 6.	Коклюши.	Ребенокъ Ивницкій Мѣщанинъ Лейви Шико Зоисовичъ Липтинъ.
	12	Въ М. Ивницѣ умеръ и погребенъ.	31.		мѣс. 10.	Коклюши.	Ребенокъ Житомирскій Мѣщанинъ Аврумъ Зимикъ Элькуновичъ Тартаковскій.

Выдана метрич. выпись 6 Іюня 1903 года

חלק רביעי מן מתים

מספר: כמה זכרים	מספר: מתים נקבות	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			אקטאבר				
11		[illegible] נפטר ונקבר	12.		חדש 6	[illegible]	הילד נפטר. [illegible]
12		[illegible] נפטר ונקבר.	31.		חדש 10.	[illegible]	הילד נפטר. [illegible]

Итого два 2.

1882 года Ноября 1. дня что сія книга за истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и въ оной никакихъ неправильностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерви

Члены Духовнаго Правленія { [illegible] }

1882 года Декабря 1. дня что сія книга за истекшій Ноябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и въ оной на М. Ивницѣ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерви

Члены Духовнаго Правленія { [illegible] }

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1882 годъ.

Часть. IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2		Въ м. Ивнице умерла и погребена	Декабря 26.		72	Болезни	Ивницкая мещанка Ента Симхова жена Мошка Штеренберга
Итого одна 1	-	1883 года Января 3 дня что сія книга за истекшій Декабрь месяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено, равно что въ истекшемъ 1882 году показано умершихъ Евреевъ мужескаго пола [illegible] женскаго [illegible] въ чемъ подписами нашими удостоверяемъ. Члены Духовнаго правленія: [illegible] Раввинъ Д. Д. [illegible]					

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ למנין העונים

215

הלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2	"	[illegible]	[illegible] 26.		72	[illegible]	[illegible]

Часть. IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

חלק רביעי מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	מתים זכרים		יווני	יהודי			

Часть IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

 11 247

חלק רביעי מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	כמה זכרים		יוני	יהודי			

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1882 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 218

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Ивницкаго Общества.

Житомирскаго уѣзда.

На 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Января				
1.		Въ М. Ивн[illegible] умерла и погребена.	1.		53.	болѣзни	Павол[illegible]ская мѣщанка Хая Гершинова жена Ицка Стариковскаго.
"	1.	"	20.		75.	"	Житомирскій мѣщанинъ Аврумъ Мойше-Волковичъ Сигалъ

Итого
одна один 1883 года Февраля 1. дня что сія Книга умершихъ Январь мѣсяцъ нами разсматрена и после
1 1 никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Членъ Духовнаго Правленія

Раввинъ [illegible]

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраля				
	2	Въ М. Ивницъ умеръ и погребенъ	6.		23.	болѣзни	Житомирскій мѣщанинъ Аронъ Хаимовичъ Глузманъ

Итого
одинъ
1. 1883 года Марта 1. дня что сія Книга за Февраль

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני הנפטר	מאיזה חולי או מסבה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו, או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, אלמנה
	1.	[illegible]	[illegible] 1		53	[illegible]	[illegible]
1			20		75	"	[illegible]
2.		[illegible]	[illegible] 6.		23.	[illegible]	[illegible]

220

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	3.	Въ М. Ивенице умеръ и погребенъ	Мая 9.		24	Горячки (?)	Изъ зачисленныхъ въ Ошмянское (?) мѣщ. Янкель (?) Лейбовичъ (?) Блюм... (?)			[illegible]	אייר 9		24	חולי (?)	[illegible]

Февраль мѣсяцъ нами розсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дѣрви (?)

Члены Духовнаго Правленія

1883 года Апрѣля 1 дня что сія Книга за истекшій Мартъ мѣсяцъ нами розсматрена и по оной въ М. Ивенице умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дѣрви (?)

Члены Духовнаго Правленія

1883 года Мая 1 дня что сія Книга за истекшій Апрѣль мѣсяцъ нами розсматрена и по оной въ М. Ивенице умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дѣрви (?)

Члены Духовнаго Правленія

221

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска	Число: Мужеска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4.	Въ м. Ивенцѣ умеръ и погребенъ	Мая 17.		75.	Старость	Ивенецкій мѣщанинъ Машко Ицковичъ Гольденштейнъ.

מספר	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני היה	מיתת מותו מחלי או מסבה אחרת	מי מת, מה שמו, ומעמדו, או מה עסקו, ומה דתו, בתולה, או נשואה, או אלמנה
4	[illegible]	[illegible] 17		75	[illegible]	[illegible]

Итого два 2

1883 года Іюня 1. дня Сія Книга за прошлый Май мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Членъ Духовнаго Правленія

1883 года Іюля 1. дня Сія Книга за прошлый Іюнь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ м. Ивенцѣ умершихъ Евреевъ никого не было въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Членъ Духовнаго Правленія

10

1883 года Сентября 1 дня. Что въ Августѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ в м. Ивенцѣ не было въ томъ удостовѣряю.

И. д. Раввина [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	ממה מחלי מת או מסבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, אי מה שמו, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים		נוצרי	יהודי			

1883 года Октября 1 дня. Что в Сентябре месяце умерших в м. Ивенце не было в том удостоверяю.
И. д. Раввина Бронштейн

1883 года Ноября 1 дня. Что в Октябре месяце умерших в м. Ивенце не было в том удостоверяю. И. д. Раввина Бронштейн

1883 года Декабря 1 дня. Что в Ноябре месяце умерших в Ивенце не было в том удостоверяю. И. д. Раввина Бронштейн

1883 года Декабря 31 дня. Что в се[illegible] умерших в м. Ивенце не было в том удостоверяю. И. д. Раввина Бронштейн

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1883 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנה אלף תת לפנין היונים

220 13

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

חלק רביעי מן מתים

מספר מספר הכתב	באזה עיר מת, ונכבר	חודש ויום המיתה יום.	חודש ויום המיתה חדש.	בכמה ימים חלה	מפה מותו סיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф. 67 оп. 3 спр. 500)

У справі підшито і пронумеровано 230+1=231 аркушів;

у тому числі: літерні аркуші 194а;

пропущені номери _____;

+ аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
аркуші, що не містять інформації	7-15, 22-26, 31-39, 54-56, 62-68, 75-85, 90-95, 103-106, 112-116, 124-128, 135-139, 151, 159-162, 175, 187, 188, 195-197, 207, 216, 217, 223-230.

Зберігач фондів (найменування посади працівника архіву) (підпис) Ю. Мацишина (ініціали (ініціал імені), прізвище)

27.01.2022 р.